

FIESTAS EN HONOR AL CRISTO DE LA PAZ
SAN JUAN SEPTIEMBRE 1974



Nos unimos a la alegría de estas fiestas

El Banco Popular Español
comparte la alegría de estas fiestas
y se suma a la satisfacción
de todos
cuantos las celebran



**BANCO
POPULAR**
ESPAÑOL



OFICINA PRINCIPAL
Méndez Núñez, 70
Tels. 2152 05 - 2154 56

AGENCIA URBANA Nº 5
Capitán Segarra, 13
Tels. 216336 - 2180
AGENCIA URBANA Nº 2
Maisonnette
Tels. 2220 - 2254
A.D. C.B.

1197 [7]

GRANDES FIESTAS CIVICO RELIGIOSAS
EN HONOR AL
**SANTISIMO CRISTO
DE LA PAZ**

Durante los días 8, 12, 13, 14, 15, y 16
Septiembre 1974

PROGRAMA OFICIAL DE FIESTAS



Escudo Oficial de la Villa de San Juan de Alicante

Lunes

Tengo fiebre,
una fiebre incolora,
sudario que hiela y mata
todo cuanto toco.

Tengo fiebre, Señor,
y Tú lo sabes.

Llueva o no llueva,
tendré fiebre todos los lunes,
(todos los de mi vida)
y Tú callas

No es que me imponga
a tu voluntad,
es . . . que tengo fiebre.

R. S. M.

Septiembre, 1974





*Francisco
Franco
Bahamonde*

Jefe del Estado Español



S. A. R.

El Príncipe de España

Don Juan Carlos

de

Borbón

Jefe del Estado en funciones





Excmo. Sr.

D Benito Sáez González-Elipa

*Gobernador Civil y Jefe Provincial del
Movimiento de Alicante*



Ilmo. Sr. D. Francisco García Romera

Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Alicante



Ilmo. Sr. D. Manuel Monzón Meseguer

Presidente de la Excmo. Diputación Provincial





San Juan de Alicante, septiembre de 1974.

Mis queridos amigos:

Un año más al frente de los intereses de nuestra Comunidad y de nuevo ante vosotros para agradecer las muestras de afecto y consideración —os puedo asegurar que recíprocamente compartidas— recibidas durante el ciclo pasado, pudiendo tener la completa seguridad de que, todos unidos y confiando siempre en vuestra desinteresada y eficaz ayuda —lo más importante sin lugar a dudas— demostrada en todo momento, conseguiremos convertir a nuestra querida y sin par VILLA en la CIUDAD bonita, alegre y cordial que todos deseamos y que siempre llevamos en el pensamiento y en el corazón.

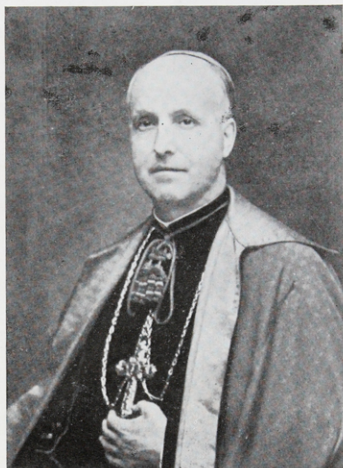
LAS FIESTAS —y las nuestras de septiembre en honor al Santísimo Cristo de la Paz tienen ya tradición y categoría— son un buen motivo para demostrar a todos y convencernos nosotros mismos de que somos capaces, con humildad pero con valentía, con trabajo y honradez, pero siempre unidos, formando un gran equipo de trabajo, de jalonar con éxito, para conseguir ese San Juan de Alicante-Ciudad a que antes me he referido, las metas, por difíciles y costosas que sean, que nos vayamos fijando.

Reiterando nuestro agradecimiento por vuestra siempre leal y desinteresada colaboración, demostrada en todo momento, con un abrazo muy fuerte para todos, os desea en estas fiestas, paz, alegría y mucha felicidad.

JUAN ANTONIO GOSALBEZ CASAR

FIESTA

del Santísimo Cristo de la Paz



pués se levanta todo lo que sobresale y aparece como nuestros bienes, que proceden todos ellos de la profundidad de la gracia de Dios, que no puede comprenderse ni discernirse».

Por eso San Pablo dice «Doblo las rodillas ante quien toma nombre toda familia en el cielo y en la tierra», y nosotros imitando al mismo Apóstol pedimos al Señor grave en lo íntimo de nuestras almas su IMAGEN SACRATISIMA y viviendo él mismo en nosotros por la gracia nos incendie de su DIVINO AMOR, produciendo esa caridad ardiente, que lo invade todo, lo trasciende todo y lo vivifique, hasta que aniquilado el pecado y la muerte le veamos y gocemos eternamente, que estas fiestas sean para corresponder al Señor que tanto nos ama y digámosle con el cántico de los cánticos:

«Tus amores son mejores que el vino,
Fragantes como los olorosos perfumes,
Bálsamo derramado, es tu nombre,
Atráenos en pos de Ti, correremos,
Te aman los rectos de corazón».

O como nos enseña la Virgen Santísima en su Mensaje de Fátima:

«¡Oh, Jesús mío! perdónanos,
libranos de las penas del Infierno,
Lleva al cielo todas las almas,
especialmente las más necesitadas».

Vuestro Cura José Sabater Martínez

Amadísimos feligreses, de nuevo ante las Fiestas del Santísimo Cristo de la Paz, deseo que nos fijemos en estas palabras del gran Apóstol San Pablo: «Que Cristo habite por la fe en vuestros corazones, para que arraigados y cimentados en el amor podáis comprender con todos los Santos CUAL ES LA ANCHURA Y LA LONGITUD, LA ALTURA Y LA PROFUNDIDAD, Y CONOCER EL AMOR DE CRISTO, QUE EXCEDE A TODO CONOCIMIENTO, PARA QUE OS VAYAIS LLENANDO HASTA LA TOTAL PLENITUD DE DIOS».

El gran Doctor de la Iglesia San Agustín comenta este pasaje diciendo: «Ancho es el madero transversal donde se extienden las manos del que cuelga en ella y significa las obras buenas, en la anchura de la caridad; largo es el madero que llega hasta la tierra, en el que se apoya la espalda y los pies y que significa la perseverancia a lo largo del tiempo hasta el fin; alto es aquel remate que se alza por encima del madero transversal y que significa el último fin al que se dirigen todas las obras, porque todo lo que se obra a lo largo y ancho perseverantemente, es ejecutado por la altura de los premios divinos; profunda es aquella parte que se hunde en la tierra y se oculta allí donde no puede verse, pero de la que des-





Reina
y
Damas
de
Honor
1974



Sta.
Silvia Bracil Ivorra
REINA



Sta. Mari Carmen Selley Fulgencio
DAMA



Sta. Mari Carmen Adame Sánchez
DAMA

Reina y Damas de Honor infantiles 1974

Milagrin Maestres Sánchez
REINA



Eulogia Muñoz Amador
DAMA



Marifé Valero Garrido
DAMA



San Juan y su historia

La fecha del 3 de abril de 1974 representa para el pueblo de San Juan un hito de particular trascendencia histórica. En este día, su Alcalde, don Juan Antonio Gosálbez Casar, al frente de la Corporación Municipal en pleno y de una representación del Consejo local del Movimiento, acompañados por nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, fueron recibidos por el Jefe del Estado, en el Palacio de El Pardo, para hacerle entrega de la primera medalla de oro de la villa, que el Ayuntamiento decidió conceder al Caudillo de España «como símbolo de la adhesión y de la fe inquebrantable de nuestro pueblo a su Augusta Persona, según palabras de nuestro Alcalde, en el acto de la ofrenda.

La audiencia fue un constante desgranar de insuperables emociones; desde la de estrechar la mano de nuestro Caudillo, hasta la de escuchar sus palabras, apagadas pero cargadas de afecto: «Es motivo de personal satisfacción recibir estas demostraciones de adhesión de los pueblos de España, y hoy especialmente de San Juan de Alicante. Con el mayor afecto hago votos por el próspero desarrollo de este feliz pueblo alicantino».

Pero sobre todo, cuando después de acceder a fotografiarse con la embajada sanjuanera, en el trascendental documento gráfico que encabeza este comentario, rompió el protocolo, para interesarse, en afectuoso diálogo, por el desarrollo de este San Juan que él conoció, hace muchos años, cuando era un pueblín agrícola, pequeño y humilde.





Saludo

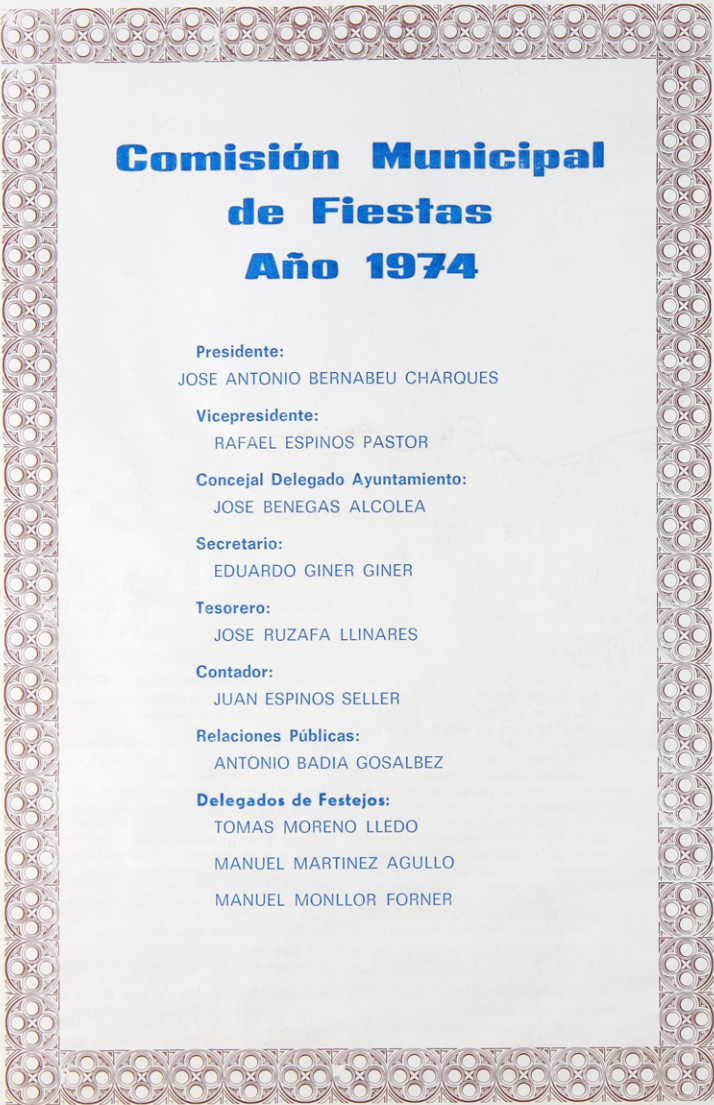
Al amparo de nuestra fé, y la sinceridad de nuestra devoción a nuestro Santo Patrón el Santísimo Cristo de la Paz, le pedimos que bendiga su amado pueblo, que una a todos los sanjuaneros y que reine una paz duradera en todos los hogares.

Tras este saludo al Santo de nuestros amores, saludamos también a las dignas autoridades que llevan el timón de los destinos de nuestra Villa, con la noble misión que les ha sido confiada.

Saludamos a la colonia veraniega que año tras año están con nosotros como unos sanjuaneros más.

Saludamos, por último, a todo el pueblo de San Juan, laborioso y activo, uniéndonos a este saludo nuestro gran deseo de que estos días del Cristo transcurran con la mayor felicidad, de verdad, amigos.

LA COMISION



Comisión Municipal de Fiestas Año 1974

Presidente:

JOSE ANTONIO BERNABEU CHÁRQUES

Vicepresidente:

RAFAEL ESPINOS PASTOR

Concejal Delegado Ayuntamiento:

JOSE BENEGAS ALCOLEA

Secretario:

EDUARDO GINER GINER

Tesorero:

JOSE RUZAFÁ LLINARES

Contador:

JUAN ESPINOS SELLER

Relaciones Públicas:

ANTONIO BADIA GOSALBEZ

Delegados de Festejos:

TOMAS MORENO LLEDO

MANUEL MARTINEZ AGULLO

MANUEL MONLLOR FORNER

CRISTO EN LA ENCRUCIJADA

Por: **JUAN SEMPERE SEVILLA**
abogado

San Juan de Alicante, nuestra entrañable villa huertana, es —en su realidad geo-política—, y fue siempre, una importante encrucijada de caminos. De aquí parten y aquí vienen y por aquí pasan los que la unen con la capital desde épocas milenarias; los que han de penetrar en las agrestes tierras de la montaña, por donde llegaban los rudos hombres de la Contestania atraídos por la belleza del mar azul y la riqueza mollar de nuestros campos; los que ayer y hoy llevan a los lejanos confines europeos, pisados un día por las tropas de Annibal, el cartaginés, y las legiones imperiales de Roma, hoy vía de penetración de esa riada de nómadas de nuestro siglo que se llaman turistas.

Y esa encrucijada de caminos la vialumbra nuestro más ilustre paisano, Gabriel Miró, cuando en la piel de su Sigüenza, cansado de andar por tierras y pueblos «alacantinos», llega aquí y encuentra que «San Juan es un pueblo ufano, que huele a tabona y gasolina... donde vive el Bautista vestido de pieles de camello, manteniéndose de raíces y alimañas». Ciertamente porque la era del automóvil invade nuestros caminos del ingrato perfume de la bencina, a través del cual el personaje mironiano sigue oliendo a lo que tradicionalmente es símbolo y expresión de la Huerta: Aroma de pan tierno, de pura harina candeal morena como la tierra que la parió, amasado en la vieja artesa de madera blanqueada y cocido en el horno aladano y noruno de cal y ladrillo, encendido con el fuego oloroso de la leña de olivos y almendros, de granados y limoneros...

Y porque aquí vive el hombre de Mackeronte, el Precursor, cuya voz tronaba en el roquedal acusando a Herodes de su incesto con la hermosa Herodías. Porque aquí vive Juan, bajo cuya ardien-

te santidad se nomina la Villa, en un atardecer invernal de azul y rosa, de violetas lejanas, encendidos los hogares campesinos para la última colación, llegaron al punto de entronque de los caminos unos hombres de extrañas latitudes, de parla desconocida, con atributos jacobeos en sus pardas estameñas, mitad monjes, mitad peregrinos, que hicieron entender la súplica de un techo donde pasar la noche. Fueron atendidos generosamente en su necesidad de cobijo y alimento, y ya no fueron vistos porque sigilosamente partieron antes de la amanecida; pero aquí dejaron su imperecedero recuerdo, el más rico presente que es dado imaginar: La talla de un Cristo clavado en la Cruz, de Cristo en el instante de expirar, agonizante ya, cuando está solo, porque ha de pasar las soledades humanas de la muerte, de hombre a Dios...

Y aquí, en nuestra encrucijada, quedó prendida la ardiente llama de un milagro imperecedero, permanente, reproducido cada segundo, que se enciende en el pecho de cada hijo de San Juan, desde que nace hasta la inmortalidad. Es el milagro de nuestra fe en El, correspondida en la perpetua vigilia de su misericordia, de su piedad, de su amor; porque siendo carne y esencia de Dios, tiene los brazos inextingiblemente abiertos a todo perdón. No es el Dios del Monte Sinaí, Dios de la Ley y de la Justicia que castiga, el que entre rayos y truenos, hace oír a Moisés el dictado de los Diez Mandamientos. No. Como puntualizó con su incontenible verbo aquel ilustre alicantino, Emilio Castelar, tan vinculado a nuestra huerta, creyente y liberal como el que más, es el Cristo excelso de la Paz, es el Dios de la dulzura de la comprensión, bálsamo de las penas y sufrimientos de los hombres, sus hermanos: el que amparó las súplicas de nuestros padres y abuelos, y ahora escucha las que nosotros le rendimos. Ahí está, en la encrucijada de los caminos de San Juan.

Y cuando, con un año más en el inexorable cómputo de nuestras vidas, venimos a la gloriosa efeméride de su Fiesta, entre la alegría de las músicas y el alboroto de la pólvora, recordemos que nuestro Divino Patrono, de entre todas sus advocaciones es aquí el Cristo de la Paz, la más bella y sugerente y a El hay que traerle como ofrenda y presente esa paz que tanto ama, paz con nosotros mismos, paz con nuestros parientes, amigos y vecinos, y también con quienes creemos enemigos, paz de perdón que borra rencillas y rencores, que trae el reposo espiritual y la mayor alegría en los corazones; esa Paz entre todos los hombres, que quiso traer al Mundo con la prenda de su sangre inmortal. Que así sea.

Pasado y presente

Pues señor, érase un día
y de esto hace ya muchos lustros,
vine a este pueblo una tarde
con tres amigos, los justos,
a fer un berenaret
con butifarres, buen pa
y vi de Benimagrell.

Recuerdo que en esa fecha,
reinaba mucha alegría
porque desaparecieron
las mulas de los tranvías,
pues marchaban por sí solos,
—claro, con el conductor—,
y por la corriente alterna
y además, el cobrador.

El viaje, no fue caro,
ni la merienda tampoco,
recuerdo, que a tres pesetas
nos resultó viaje y todo,
y es que, por aquellos tiempos,
la gente se divertía
por muy poquito dinero
relacionado a la vida.

II

Esto que estov recordando,
fue en el año veintidós
y era el mes de septiembre
con su fiesta en su esplendor.

Confieso que nunca vi
diversión tan popular
pues todos se divertían
sin reparar en la edad;
y es que, cuando llega el año
hecha la recolección,
se vive con alegría
las fiestas de su Patrón.

Vi subir a la cueva,
a ver quién cogía el pollo
y romper la cantarella
también la chocolata,
y las carreras en sacos,
todo con mucha nobleza
y sin nada de maldad,
porque iban protegidos
por el buen CRISTO DE LA PAZ.

III

Nos dijeron que, más tarde,
saldría la procesión,
pues nunca vi tanta gente
y con tanta devoción;
y es que adoran a la fiesta
y a Jesús el Redentor.
Todo el pueblo hace presencia
en su larga procesión
y, algunos, hacen promesas
que por ser agradecidos
quieren pagar su tributo
a Jesús nuestro Señor.

En este solemne acto
que nos da respeto y vida,
los niños y los mayores
llevan su vela encendida
qué orden; y qué respeto,
qué fervor y qué entusiasmo,
tanto, que aile a los amigos:
esto no lo olvido yo,
y aunque pasen muchos años
lo tendré en mi corazón.

IV

Pasando por una calle,
vimos una talanquera
y pregunté a los vecinos
aquello ¿para qué era?;
nos respondieron las mozas
con su sonrisa muy franca,

que los mozos, por la noche,
allí corrian la vaca.

Consulté con los amigos
a ver qué les parecía,
y ver terminar la fiesta
marchando al otro día.

Una vez puestos de acuerdo,
dispuestos a divertirnos
nos fuimos al bar de PEPE
a cenar los cuatro amigos.
Después, compramos torrats,
dátiles y buen turrón
para contentar la familia,
y perdonase la falta
que este humilde cometió
disfrutando de unas horas
que pasé con emoción.

V

Hoy vecino de San Juan,
y los años transcurridos,
la fiesta tiene otro aspecto;
pero con igual sentido.

Los disfraces de los niños
son ratos muy agradables,
donde pone su entusiasmo
el amor de cada madre.

Y el desfile de carrozas,
es un acto de hermosura,
que rinde culto a la fiesta
donde el artista, ingenioso,
le da suelta a su cultura;
con los premios concedidos
y que el Jurado otorgó
para estímulo del gremio
sin reparar en los gastos
que ello les acarreo;
pero todo es por la fiesta
y por el Santo Patrón

VI

Pues la Comisión en pleno,
que es el timón de la fiesta
procura en todo momento,
para que no haya protestas,
contratar a los malleiros
de cornetas y tambores
para alegrarnos las calles
y ver sus evoluciones
pues también la banda quiere
poner su grano de arena
dando conciertos de obras
de autores contemporáneos
que nos traen a la memoria,
el desfile de carrozas
y también la procesión.
lo hacen con entusiasmo
por ser la fiesta mayor...

VII

Pues todo en la vida cambia
por lev de naturaleza;
pero los hombres se cuidan
para que el progreso siga,
y no decaiga la fiesta
manteniendo su pureza.

Y para ese Municipio
que sabe regir al pueblo
le presento mis respetos.
Y para sus componentes,
la Comisión de festejos,
y también a los vecinos
de esta Villa de San Juan,
para todos ellos pido
que se vean protejidos
por el buen CRISTO DE LA PAZ

Manuel CASTILLO
SAN JUAN, Septiembre de 1974

¿Pueblo viejo... y silencioso?

Por FEDERICO SALA - Canónigo

En una publicación provincial, quizás la más leída y manejada (Guía Telefónica) al describir algunos pueblos de la provincia, dice del nuestro: SAN JUAN DE ALICANTE: "Viejo pueblo que tranquilo dormita el perenne verano... acogedor silencio presidido por las torres y cúpulas de sus vetustas Iglesias". En pocas palabras, nos vienen a decir, que San Juan es un pueblo viejo siempre dormido en su siesta y silencioso como un cementerio; y para que todo sea inexacto, se nos habla de "varias Iglesias con sus torres y cúpulas, "vetustas" por supuesto para que todo tenga sabor antidiluviano.

No vamos a caer en el chauvinismo de imaginar a nuestro pueblo como uno de los mejores, o soñar que esto es un pequeño París, como cursivamente afirman del suyo, no pocos; pero creo, que la descripción de la Guía Telefónica, se ha quedado un poco corta.

Estadísticas cantan, en cuanto al continuo crecimiento de la población, hasta tal punto, que las calles surtidas en los últimos veinte años, casi triplican el antiguo casco de la villa. Centros de ámbito nacional y provincial; múltiples complejos urbanísticos, que están acabando con la huerta, casi han convertido el término municipal, en una inmensa zona residencial. Numerosos comercios y talleres; entidades bancarias y de ahorros, son prueba evidente de que este pueblo, hace algo más que dormir placidamente las siestas de su perpétuo verano... y eso de "pueblo silencioso", no lo creen ni los sordos...

El cronista-turista que tales cosas ha escrito creo que "no sabe de la Misa la mitad". O no conoce el pueblo, y se ha conformado con una información del año

veinte, o ha recorrido, sólo de pasada, la parte vieja del pueblo, entrando veloz por la calle de San José y saliendo por la de San Antonio o Pizarro... y claro está, el pobrecito, se ha llevado una impresión penosa. Porque hemos de reconocer a fuer de sinceros, el lastimoso estado de esta parte antigua, con sus decenas de puertas cerradas, fachadas decrepitas, puertas y ventanas enmohecidas, que dan al visitante la impresión de pueblo viejo y muerto, al menos dormido; algunas casas modernas rompen la monotonía, pero son tan pocas, que la impresión conjunta no puede ser más deplorable.

¡Qué distinto el San Juan desde la perspectiva de los apartamentos "Niza" o barrio "Navarreque"! Con razón, los jóvenes matrimonios han huido del casco viejo y construyen sus nuevos hogares en calles modernas y anchas, con casas alardinadas. Y en las "antiguas", van quedando los "antiguos"; cada vez menos, pero que no se resignan a dejar el caserón de sus antepasados.

Dice el refrán que "o renovarse o morir", y ante la realidad de lo expuesto se me ocurre preguntar: ¿No sería posible "remozar" de alguna manera esta faceta tan poco agradable de cinco o seis calles que engañan al turista vialero, haciéndole creer que atraviesa un pueblo viejo, atetargado y silencioso?

Creo que el pueblo moderno, y siempre alegre de San Juan, no merece los pobres e injustos calificativos que el anónimo autor de la Guía Telefónica le ha prodigado, aunque por nuestra parte, debemos hacer lo posible para evitar hasta las apariencias. El "San Juan", de la "Guía", tiene más de caricatura, que de realidad.

¡Plegaria al Santo Cristo de la Paz en un 14 de Septiembre

Por Juan Raggio Mlemany



Cristo de la Paz, vértice de unas fiestas seculares y entrañables para un pueblo, en el corazón de la huerta alicantina, que vive, tras el laborioso quehacer de cada año, unos días de alegría, luz y color, ya en las puertas de todo nuevo otoño... ¡Que tu Paz sea con nosotros!

Cristo de la Paz, devoción arraigada en el corazón de todos los que, nacidos o no en San Juan de Alicante, la transmiten de generación en generación y acuden a la obligada cita del 14 de Septiembre, en un apretado haz de emociones y recuerdos... ¡Que tu Paz sea con nosotros!

Cristo de la Paz, que, desde tu Cruz, amparas esta villa fecunda y ubérrima, desarrollándose y creciendo, bajo tu mirada paternal, en una sinfonía, azul y blanca, de trabajo y progreso... ¡Que tu Paz sea con nosotros!

Cristo de la Paz, que lo mismo en las frías noches del Invierno como en las cálidas del estío, sigues con los brazos abiertos siempre, acogiendo plegarias y ruegos de tus fieles sanjuaneros... ¡Que tu Paz sea con nosotros!

Cristo de la Paz, Luz y Guía de los que a Ti levantamos los ojos, cuando la fatiga nos abate o el dolor nos aflige... ¡Que tu Paz sea con nosotros!

Cristo de la Paz, que perdonas olvidos y ofensas y sales a nuestro encuentro, bajo la noche estrellada, en tu desfile procesional por las calles y plazas engalanadas, henchidas de religiosidad... ¡Que tu Paz sea con nosotros!

Cristo de la Paz, que acoges en tu seno a todos los que nos van precediendo en este caminar hacia Ti... ¡Que tu Paz sea con nosotros!

¡Santo Cristo de la Paz, en estas jornadas festivas que San Juan te dedica, haz que aprendamos a ser cada día mejores, amparados en esa Paz que Tú nos das, desde el alborar hasta el ocaso de nuestras vidas!

Un ciclo dedicado a la cultura

ISIDRO

Espinós Pérez

Presidente de la Asociación General de Cabezas de Familia

La Asociación General de Cabezas de Familia fue creada para concretar el principio doctrinal que considera a la familia como cauce de participación del hombre en las tareas políticas. Es un organismo adherido al Movimiento a través de la Delegación Nacional de Asociaciones.

La Asociación tiene, por lo tanto, unos fines que cumplir, así como unos deberes y unos derechos para poder alcanzar esos fines.

En este comentario se pretende presentar alguna de las actividades que puede desarrollar la Asociación para lograr sus objetivos y entre las cuales, se encuentran las siguientes:

Conferencias, coloquios, círculos de estudios, publicaciones, reuniones encaminadas a fijar el criterio de sus miembros en orden a cuestiones de interés general, organizar todas aquellas actividades y prestar cuantos servicios tiendan a facilitar la misión del padre de familia, etc.

Entre estos servicios ocupa un lugar primordial el dedicado a la cultura. Por eso, esta Asociación ha iniciado un ciclo que se pretende dar anualmente y está dedicado a la cultura.

En este primer ciclo que acaba de finalizar ha sido programado a base de conferencias, representaciones teatrales y sesiones de Cine-Forum.

Las conferencias comenzaron con la charla que la directora del Colegio Nacional «Cristo de la Paz», doña Rosario Carbonell Falcó dio a los escolares de los cursos superiores orientándoles para cuando acaben sus estudios de E.G.B.

El Inspector Jefe provincial de Enseñanza, don Jldelfonso de las Heras presentó el tema «La Familia en la educación», encaminada a presentar a los padres de familia que la educación empieza en la misma familia y dándoles las formas más convenientes para la educación de los hijos.

El arquitecto municipal, señor Moreno Cahrera versó su charla sobre «La ciudad y su futuro», tema muy ambicioso y de gran actualidad por conocer el futuro urbanístico que se presenta a nuestra civilización.

Don Manuel Sánchez Buades, con su peculiar estilo y siempre dispuesto a descubrirnos algo nuevo de los acontecimientos de nuestros antepasados, nos dio una agradable conferencia sobre nuestra Banda de Música que ahora precisamente acaba de cumplir su primer centenario.

Poniendo broche de oro al ciclo nuestra primera autoridad local don Juan Antonio Gosálbez Casar nos dio una magistral lección política sobre el tema «Problemática de la Política y Administración local», que desarrolló de forma tan brillante como nos tiene acostumbrados.

En cuanto a las representaciones teatrales, en primer lugar actuó la compañía del Teatro Club de la C.A.S.E., quien nos presentó dos piezas breves del gran dramaturgo ruso Anton Chejov «El oso» y «Petición de mano», que obtuvieron magnífica acogida del público, tanto por las obras en sí como por la magnífica interpretación de toda la compañía.

El otro acto fue la actuación del Orfeón de Alicante, que nos hizo pasar una maravillosa velada con la puesta en escena de la «Antología Lírica», dedicada la primera parte a concierto coral y la segunda a nuestra entrañable zarzuela.

El ciclo tuvo su complemento con sesiones de Cine-Forum.

Esto es todo lo que ha dado de sí este primer ciclo dedicado a la cultura en el que hemos puesto nuestra mejor voluntad para que fuese un éxito deseando que así lo hayan comprendido todas las familias de nuestra querida Villa.

El adiós de una reina



Desde este libro que, como todos los años, llega hasta nosotros como mensajero de alegría e ilusión, y cuando ya mi reinado ha llegado a su fin, me dirijo a mi pueblo, a todos los sanjuaneros y a los que no lo son, pero que con el mejor entusiasmo ayudan a engrandecerlo, para darles público testimonio de mi gratitud, por aquella cariñosa acogida que, desde el primer momento, nos dispensaron, tanto a mí como a mis Damas, ayudándonos de esta manera a conseguir con mayor brillantez y dignidad, el fin que nos habíamos propuesto: contribuir con nuestra colaboración personal al esplendor de nuestras fiestas.

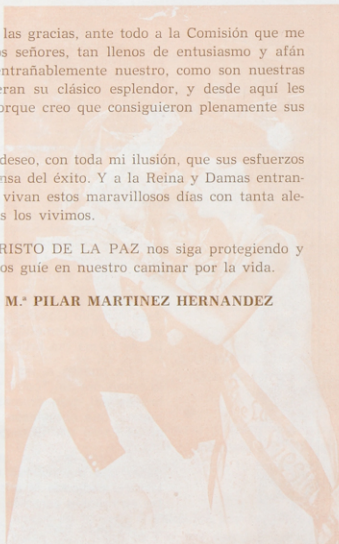
Desde el primer momento, acepté con ilusión el nombramiento de Reina de las Fiestas, porque amo a mi pueblo y a todas sus cosas, y porque ser Reina y Damas de la fiesta representa una experiencia maravillosa, digna de vivirla.

Me siento obligada a dar las gracias, ante todo a la Comisión que me eligió, compuesta por aquellos señores, tan llenos de entusiasmo y afán por conseguir que algo tan entrañablemente nuestro, como son nuestras fiestas patronales, no perdieran su clásico esplendor, y desde aquí les doy mi sincera felicitación, porque creo que consiguieron plenamente sus propósitos.

A la nueva Comisión les deseo, con toda mi ilusión, que sus esfuerzos obtengan también la recor pensa del éxito. Y a la Reina y Damas entrantes, ¡mi enhorabuena!, y que vivan estos maravillosos días con tanta alegría y felicidad como nosotras los vivimos.

QUE EL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ nos siga protegiendo y llenando de su amor, y que nos guíe en nuestro caminar por la vida.

M.^a PILAR MARTINEZ HERNANDEZ



El Padre Mena

La vida y los hechos de Mosén Pedro Mena están íntimamente ligados a la historia de la Santa Faz y a los primeros milagros por Ella obrados. En efecto, habiendo recibido Mosén Mena —que por entonces era cura de San Juan— de manos de un cardenal de Roma, la imagen de la Santa Faz, guardóla en el fondo de un arcón de roble que media 1'75 de largo, 0'60 de ancho y 0'80 de alto. Cierta día que abrió el arca, vio que el Lienzo estaba sobre todas las ropas y extendido, lo guardó de nuevo en el fondo y nuevamente volvió a aparecer sobre todas las ropas, repitiéndose esta operación aún por tercera vez. Mosén Mena pensó que este Lienzo, que tan milagrosamente obraba, debía de ser uno de los tres con los que la Verónica enjugó el Rostro de Cristo camino del Calvario, por lo que a partir de este hecho le tuvo mucha estima y le rindió pública veneración en la iglesia de su pueblo nativo de San Juan.

Según el padre José Esplugués, del que toma los datos el licenciado Manuel Sala Pérez para su «Crónica de San Juan de Alicante», el padre Mena fue sepultado en San Juan en la Capilla de la Comunión de la antigua iglesia y se le puso una magnífica lápida que se rompió en unas reparaciones.

Hoy en día, en la parroquia de San Juan, junto a la escalera del púlpito, hay un altar con retablo de estilo churrigueresco, dedicado a la Santa Faz y en el que también se venera una imagen de Cristo Yacente; en la parte izquierda del retablo, hay una lápida en mármol blanco con la siguiente inscripción, copia de la antigua lápida que se rompió:

D. O. M.

En esta Iglesia Parroquial yacen los restos del venerable siervo de Dios Mosén Pedro Mena, sacerdote muy ejemplar natural de S. Juan y Cura Párroco de su Iglesia. Bienhechor de los pobres, misionero apostólico; varón de consumada literatura, versado en las sagradas escrituras, singular en el don de la profecía y milagros. Trajo de Roma la Sma. Faz y estableció su culto y veneración. Falleció el 17 de Marzo de 1483 a los 83 años de edad.

En la sacristía hay un cuadro con una nota que dice: «Mosén Mena. Está enterrado en la antigua Capilla de la Comunión de esta Parroquia (actual capilla del Rosario). Tiene calle dedicada en San Juan».

Digamos para terminar que el arcón de Mosén Mena, en el que se obraron los primeros milagros de la Santa Faz, se guardaba debajo del altar de la Natividad en la antigua capilla de la Comunión, siendo reducido a cenizas en el año 1936.

ALFONSO MARIN RAMOS

Comentando las fiestas celebradas en la villa de San Juan, en el año 1973

Despierta San Juan despierta
que el tiempo pasa volando,
y el tiempo lo necesitas
para programar las fiestas
que a tu puerta están llamando.

Hay que vivir muy despiertos
sin conocer el descanso;
los pueblos así lo exigen,
pues no pueden consentir
que les llamen retrógrados,
y así le pasa a San Juan
que es laborioso y honrado.

He contado las virtudes
que adornar a estos hermanos;
y he podido comprobar
que no ando descaminado.

Lo primero, son creyentes,
trabajadores y honrados,
aquí no hay alteraciones
entre vecinos, y aquellos
que vienen a visitarnos.

Todo el que venga a San Juan
a divertirse en las fiestas
puede cantar y bailar
porque a ninguno molesta.

La Autoridad en San Juan
con humor, sabe mandar;
por eso es obedecida
porque lo hace con bondad.

Por eso nadie se extraña
que defienda con tesón,
las hogueras y las fiestas
celebradas en San Juan
todos los años,
con afán y con amor.

Las hogueras y las fiestas
hechas el año pasado;
nos dieron a conocer
tres cosas muy importantes,
el reparto de los premios y juguetes
a aquellos que los ganaron,
y un aplauso a las mamás
por ingenio al presentarlos.

La brillantez en los actos
dejaban bien a las claras;
que todas Autoridades
cumplieron con sus deberes
ordenando a los vecinos
la limpieza en sus fachadas
y adornarán sus balcones
con banderitas de España.

Es acto más importante
la procesión por las calles;
con el "Cristo de la Paz"
acompañado de todos
a excepción de los ancianos
que no podían andar.

Por último, el desfile de carrozas
fue un desfile colosal;
como no se había visto nunca
en la Villa de San Juan.

Las carrozas, primorosas,
pregonaban su valor;
como diciendo a las gentes
"van llenitas de ilusión"
"y de aquello que más vale
las Reinas de nuestras fiestas
con sus damitas de honor,
repartiendo sus sonrisas
sinceras, llenas de amor".

Solo me resta decirles que los
que más me gustó, fue el orden, y
contento de propios y extraños.
¡VIVA SAN JUAN! Hasta otro año
si Dios quiere.

Un vecino, Residencia ferroviaria

MAXIMO SANZ



La personalitat de SANT JOAN



Ja hem aplegat a les festes, los nostres festes del Crist. Tradicionalment diem que per aquests dies hem d'oblidar els problemes, per vore de divertirnos una miqueta. No crec que cap d'eixes coses no nos costen molt, sobre tot la primera.

¿Per qué dic això? Porqué, al meu parrer, h emoblidat i estém oblidant el problema de la personalitat de Sant Joan, que —vegen per a on— és el problema de la personalitat del País Valencià.

A mi m'agrada passejar der Sant Joan i, de vegades, sent paraules com aquestes:

—Pos jo no se que fer: si al xiquet li parle en valencià o en castellà —diu una mare.

—Jo trobe que el castellà es més fi, i per aixó me'n passe al castellà —diu un pare o una mare emb desitjos de «figurar» o de «distinció».

—Hay que hablar en cristiano —dirá un turista castellà, o uns pares dels que se n'han passat.

—Pos jo els parlaré en «castellà» de Valencia: ¡Valencià! —dirá un sanioaner sense problemes de personalitat.

Lo que passa es que els tres primers tenen un gran complex de inferioritat: es troben, ells mateixos, poc fins, mal fets y «espanyols de via estreta».

Nosaltres som valencians y la nostra llengua la parlem 7 millions d'espanyols. ¿Per qué hem d'estar malcontents segos con mos ha fet la història? Nosaltres som com som, i jo almeys n'estic orgullós. El problema de la fin'r no es un problema de llengua; es problema de la persona. ¿Ordinaris? n'hi ha a França, a Anglaterra, a Castella i a Valencia, senyor.

Jo se que a altres llocs: Alacant, Elx, Alcoi, Xixona... l'Ayuntamiento organitza cursos de llengua valenciana. Si a Sant Joan un 75 per cent del poble parla valencià i el 95 per cent, l'enten, per qué no se'n fan aquí.

¿Per qué a les escoles no s'aplica la Llei d'Educació (Art. 15,17) on diu que els xiquets deuen tindre formació també, obligatoria, en la llengua materna?

Altres pobles ténen grups de cançó popular (folk). ¿Qué aquí no canta la gent?

Tres preguntes que no voldria que oblidarem estes festes.

Molt bones vos les desitja.



XIMO G. CATURLA

A los conductores

Como yo no soy poeta
yo no puedo recitar
para no ofender a nadie
lo mejor es oír, mirar y callar.

Y si alguno está ofendido
que me sepa perdonar
pues yo ya dedico éste
al que lo sabe juzgar.

En las fiestas de San Juan
este refrán les dedico
a todos los conductores
con verdadero cariño.

A San Cristóbal le rezo,
Patrón de los Conductores,
que es el que puede librar
algunos de los errores.

A todos los conductores
que van por las carreteras
les deseo con cariño
mucho atención y prudencia.

Ten talento y mira el mundo
cuando cojas el volante
piensa que van en tus manos
muchas vidas por delante.

Cuando sales de tu casa
si sales con alegría
piensa siempre ir despacio
si quieres llegar deprisa.

Aquí en tu casa se quedan
tus padres y tus hermanos,
tus esposas y tus hijos
que aquí te están esperando.

Si es a las conductoras
mirar bien la delantera
porque lleváis el volante
y vais por la carretera.

A todos los conductores
yo les pido con afán
que miren atrás y adelante
cuando van a adelantar.

Tanto si paras o arrancas
si vas despacio o deprisa.
piensa en todo momento
que sólo hay una vida.

Siempre os tenéis quedar cuenta
a quién tenéis de enemigo
la velocidad y la imprudencia
son los que acaban contigo.

Siempre piensa en la cabeza
nunca pienses en los pies
que si piensas conducir
nunca debes beber.

Cuando sales de algún bar
o te vienes de divertir
no pienses en coger el coche
si no estás para conducir.

No pienses en tu vida
piensa más en los demás
que si empiezas a cruzar
a otro le puedes pegar.

No pienses nunca en tu vida
de que tu seguro paga
unos pagan con sus vidas
y otros postrados en cama.

Ves despacio y muy claro
que ésta es una carrera
nunca pienses en dejarte
un herido en la carretera.

Piensa siempre en el mañana
por lo que pueda venir
puede ser que algún día
a ti te pueda ocurrir.

Cuando vas a casa de tu novia
no vayas primero al bar
porque allí están los amigos
y te entretienes a hablar.

Ves despacio y muy temprano
que no tenga que esperar
si después quieres correr
piensa en la velocidad.

Viva el pueblo de San Juan
y el Cristo su Patrón
viva la Virgen María
y toda la Comisión.

Sense olvidar a Alacant,
la millor terra del mon.

(Benimagrell) Dolores

El cronista VIRAVENS

en las Fiestas del Cristo

Seguramente, amigo lector, habrás oído mencionar repetidas veces el nombre del Cronista Viravéns. Pero estoy seguro que desconocerás la vinculación que dicha ilustre personalidad alicantina tuvo con nuestro pueblo.

Hace muchísimos años, coincidiendo casi con los albores de nuestro siglo, tenía en San Juan su finquita de recreo, como tantísimas otras personalidades alicantinas, don Rafael Viravéns y Pastor, ilustre Cronista de la Ciudad de Alicante. Era ésta la casa número 11 de la Plaza de la Cruz, con su huertecito, que entonces era un primor de cuidadoso gusto y atención.

En esta finquita, pomposamente llamada «Huerto de Getsemani», solía pasar el señor Viravéns su temporada estival, que en aquel tiempo se extendía desde la víspera de San Juan —entonces las fiestas de Hogueras todavía no habían nacido—, hasta el día siguiente de las fiestas del Cristo.

El Cronista Viravéns era un enamorado de San Juan. Su popularidad entre las gentes, extraordinaria, y su casa punto de reunión de lo que diríamos la «crema» de la buena sociedad de aquel entonces, de cuyas tertulias salieron importantes decisiones para el futuro de nuestro pueblo.

Allí por ejemplo, se gestó y fundó, en 1871, nuestra veterana banda de música «La Paz», bautizada en sus orígenes con el nombre de «La Harmonía». Allí nació la idea, y él personalmente, con nuestro ilustre paisano don Tomás Capelo, fueron los artífices que lograron del Rey Don Alfonso XII la concesión del título de Villa para nuestro pueblo, en el año 1885. Y así, muchas otras realizaciones.

Pero, sobre todo, Don Rafael Viravéns era un enamorado del tipismo local. Las «Danzas al estilo del país», por ejemplo, uno de los números fundamentales del programa de fiestas de aquel entonces, tenían en Don Rafael un seguro participante, bien como «Cap de dança», o como simple «ballaor», formando pareja con alguna garrida mozueta sanjuanera. Su participación en la corrida de las vaquillas era segura y casi llegaron a constituir un número de especial atractivo las cintas de sus calzoncillos —que entonces se llevaban largos y atados a los tobillos—, porque era tradicional que, con las correrías se le desataran y fueran aso-

mando por debajo, con peligro de alguna espectacular «baquiná» de su elevada y desgarrada humanidad, que media cerca del 1,90 de estatura.

Su entusiasmo por nuestras fiestas, le llevaron a organizar un acto, que se hizo muy popular, y perduró durante muchísimos años, con el título de «Serenata al Santísimo Cristo». Vísperas de las fiestas, reunía en su casa a un numeroso grupo de jóvenes, a los que ensayaba unas coplas que él mismo componía, para ser cantadas, en la noche de la Alborada, ante la puerta exterior de la Capilla, hasta minutos antes de la media noche. Para cantar los solos, se traía de Alicante a un famoso tenor, muy celebrado en aquel tiempo, conocido por el apodo de «Trincha», que a su buena voz, unía una ferviente devoción por el Fondillón y el Aloque, o cualquier otra clase de los exquisitos vinos de las bodegas huertanas, de los que hacía constante y copioso consumo.

A los acordes de algunos instrumentos de la banda de música, el coro cantaba:

Suene la dulzaina alegre,
oigamos su dulce voz,
y con unísono coro
cantemos coplas de amor.

y a seguido «Trincha» gorgoriteaba:

Santo Cristo de este pueblo,
de este pueblo de San Juan...

y seguían las más diversas peticiones: Lluvia para los campos y buenas cosechas, que los librase de la peste, que cuidase de los marineros, (porque entonces había pescadores en San Juan, que habitaban en su mayoría en Benimagrell, y tenían sus barcas en el embarcadero artificial de «Muchavista», entre los hoteles Mediterráneo y Costa Azul aproximadamente), etcétera, etc.

Y uno, que siente debilidad por las cosas antiguas, y gusta dejar volar su fantasía, se imagina el brioso coro, capitaneado por las tipples Amelia Asensi y María Casar (María Basildo), los tenores José Juan (Reixes), José Bañuls, (el Sabater), los barítonos Luis Such, (El Callosí), Manuel Sala (Manolo Menos), entre otros muchos, y a los acordes del instrumental músico impulsado por Pepico el Confliter, Ricardo Seva, Manuel Sogorb, Luisico el Ferrer, Pepe Cullá, Toni el Forn, por no citar más, desgranar con emoción y entusiasmo aquellas «Serenatas al Santísimo Cristo» que serían desde luego maravillosas.

M. SANCHEZ BUADES

HIMNO A LA VILLA DE *San Juan de Alicante*

LETRA: D. Juan Fernández Funes MUSICA: D. Enrique Massó R.

Cantemos a coro con voces gozosas
el Himno de gloria que debe cantar
un pueblo que tiene naranjos y rosas,
trigales y frutos que a España ofrendar.

SAN JUAN DE ALICANTE, la rosa lograda
por manos de acero que saben bordar
sobre una besana y a golpes de azada
primores que exporta por aire y por mar.

SAN JUAN DE ALICANTE, Villa de hidalguía
su santo Patrono CRISTO DE LA PAZ
la llenó de gloria porque a España un día
trajo un hijo suyo ¡¡LA DIVINA FAZ!!

Y en su huerta clara con nostalgias moras
donde el agua tiene su nidal de amor
los hijos del pueblo desgranar las horas
labrando la tierra y amando al Señor.

Cantemos a coro y en noble agasajo
el Himno de Gloria que debe cantar,
un pueblo que es himno de amor al trabajo:
SAN JUAN DE ALICANTE ¡Mi Villa y mi hogar!



★★★ GUION OFICIAL DE FESTEJOS ★★★

Día 8 de Septiembre

A las 13.30 horas inauguración oficial del VIII concurso exposición de Pintura Provincial en los salones de la Caja de Ahorros Provincial, dicho Certamen está patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento de esta villa con la colaboración de la Diputación Provincial.

A las 14 horas inauguración del V Concurso Fotográfico, organizado por la Asociación General de Cabezas de Familia, el cual estará instalado en los salones del Grupo Escolar. A dichos actos asistirán nuestras primeras autoridades, Comisión de Fiestas y Reina de Fiestas y su Corte de Honor.

Día 12 de Septiembre

A las 20 horas inauguración del alumbrado Extraordinario de Fiestas, dicho acto será presidido por la Reina y su Corte, acompañada por la banda de música de esta Villa y dulzaina y tamboril.

A las 24 horas, tradicional alborada ante la imagen Reverendísima del Stmo. Cristo de la Paz y se entonará su himno cantado por los cantores y todo el pueblo asistente. A la salida del templo y desde el balcón principal del Ayuntamiento se leerá el Pregón de Fiestas a cargo de don JUAN SEMPERE SEVILLA, abogado y profesor del Centro de Estudios Universitarios de Alicante, estando presididos estos actos por la Reina de Fiestas, su Corte de Honor y nuestras autoridades y Comisión de Fiestas. Al finalizar será lanzado un combinado de fuegos de artificio a cargo de PIROTECNICA TORTOSA, de Valencia.

A la 1 de la madrugada números del agrado del público en la Plaza de Toros, que se instalará al final de la avenida de General Mola.

Día 13 de Septiembre

A las 7.30 horas despertá a cargo de la dulzaina y tamboril que recorrerá varias calles de la localidad.

A las 8.30 horas. Pasacalle por la Banda de Cornetas y Tambores de La Romana.

A las 11 horas. Gigantes y Cabezudos acompañados por la Dulzaina y el Tamboril.

De 12 a 14 horas. En distintas calles de la Villa diversiones populares. Paella, Canterella, etc.

A las 17 horas. Diversiones en la plaza de toros.

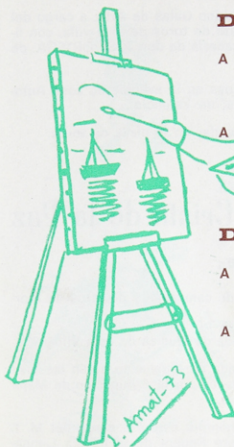
A las 18 horas. Pasacalle por la Banda de Música La Paz.

A la misma hora, la Banda de Cornetas y Tambores de La Romana, realizará un pasacalle por el resto de la localidad.

A las 19.30 horas, SOLEMNES MAITINES a los que estarán invitados todos los fieles devotos del Stmo. Cristo.

A las 21 horas, en la avenida de José Antonio grandes bailes amenizados por el conjunto músico-vocal GRADUADOS.

A la misma hora en la plaza del Caudillo también bailes amenizados por el conjunto OBSESION.



★★★GUION OFICIAL DE FESTEJOS★★★

A las 22,30, el sensacional espectáculo taurino Galas de Arte, a cargo del Chino Torero y los Enanitos, en la plaza de toros de esta villa, con lidia de 3 novillos de la acreditada ganadería de don JOSE ORTEGA, de Sevilla.

A las 1 de la madrugada, Gran traca luminosa en la avenida de José Antonio, a cargo de la Pirotécnica Tortosa, de Valencia.

A continuación, diversiones del agrado popular en la plaza de toros.

Día 14 de Septiembre

Festividad del Stmo. Cristo de la Paz

Exaltación de la Cruz

A las 7 horas, despertá con gran repique de campanas y disparos de Morteretes.

A las 8 horas, Pasacalle a cargo de la Banda de Música de esta Villa.

A las 8,30, por distinto recorrido a la Banda de Música lo harán las bandas de cornetas y tambores, acompañados por la Agrupación de Majorettes Las Alicantinas y de La Romana.

A las 10,30 horas, MISA SOLEMNE. La homilía estará a cargo del M. I. Lcdo. don FEDERICO SALA SEVA, Cura Regent de la Iglesia Concatedral de San Nicolás de Bari de Alicante. Intervendrá en los cantos la coral de voces blancas del ORFEON «STELLA MARIS» de la Caja de Ahorros del Sureste de España que tan extraordinariamente dirige don Ricardo Ruiz Baquero.

A las 12 horas, Ofrenda de Flores y Frutas al SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ, en la cual la comitiva partirá del Mercado de Abastos acompañada por la Dulzaina y el Tamboril, Banda de Música y Banda de Cornetas y Tambores, y presidida por nuestras primeras Autoridades y Reina de Fiestas con su Corte. **Se ruega a cuantas personas deseen participar estén media hora antes en el sitio indicado.**

A las 14 horas, Gran Mascletá en la avenida de José Antonio.

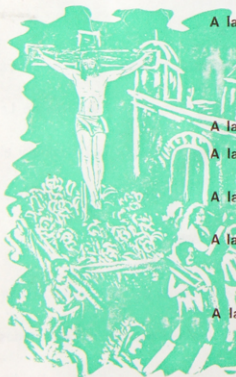
A las 14,30 horas, Diversiones Populares en las calles Cristo de la Paz y Alcázar de Toledo.

A las 17 horas, entrada de la Laureada Banda de Música y Cornetas del Regimiento de San Fernando, n.º 11, de Alicante.

A las 17,45, Gran partido de fútbol en el campo de «La Ordana», en el que el saque de honor será realizado por la Reina de Fiestas. A este partido asistirán la Banda de Música La Paz y la Agrupación de Majorettes Las Alicantinas.

A las 20,30 horas, SOLEMNISIMA PROCESION CON LA VENERADA IMAGEN DEL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ que en su artística carroza recorrerá las calles de la población, según el itinerario de costumbre, a su entrada en el Templo será disparada una combinación de fuegos de artificio a cargo de la Pirotécnica Tortosa, de Valencia.

A las 22 horas, En la plaza del Caudillo y avenida de José Antonio, grandes bailes amenizados por el conjunto NUEVO CAMINO y la orquesta TAMIS.



★★★GUION OFICIAL DE FESTEJOS★★★



A las 23 horas. Sensacional festival taurino. Cuatro novillos-toros de la acreditada ganadería de don SALVADOR GUARDIOLA, de Sevilla, para las grandes figuras del Rejoneo: D. ANGEL Y D. RAFAEL PERALTA, con sus correspondientes cuadrillas.

A la 1 de la madrugada, Castillo de Fuegos de Artificio al final de la avenida del General Mola, a cargo de la misma Pirotécnica, Tortosa, de Valencia.

Día 15 de Septiembre

A las 7 horas. Diana con los populares «NANOS» y «CHAGANS».

A las 8,30 horas. Pasacalle a cargo de nuestra Banda de Música La Paz y de las Bandas de Trompetas, Tambores de La Romana y la Agrupación de Majorettes Las Alicantinas, que recorrerán distintos itinerarios.

A las 10,30 horas. Misa Solemne, la homilía, estará a cargo de un Padre Redentorista de la Residencia de Madrid, actuará en los cantos el Orfeón «Estella Maris».

A las 12 horas, Gran Carrera Ciclista de Aficionados Locales, por el siguiente circuito: Rambla, Alcázar de Toledo, Crucero Baleares, General Sanjurjo, Cura Seva y Capitán Meca; la meta estará situada frente al Bar Pepe Toni.

A las 14 horas, Gran Mascletá.

A las 16 horas. Pasacalles por las Bandas de Música de la Villa y la Agrupación de Majorettes Las Alicantinas y Banda de Cornetas de La Romana por distintas calles de la Villa.

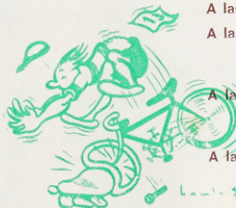
A las 17,00 horas. GRAN CONCURSO INFANTIL DE DISFRACES, en la avenida de José Antonio. SE RUEGA A LAS MAMAS DE LOS NIÑOS PARTICIPANTES QUE MEDIA HORA ANTES ESTEN EN LA MENCIONADA AVDA. DE JOSE ANTONIO, acompañados de la Reina de Fiestas, su Corte de Honor, Comisión y Banda de Música La Paz y Trompetas, y Tambores y Majorettes. Finalizado el mismo, todos los niños participantes tendrán entrada libre para asistir al monumental acontecimiento taurino, con picadores, que a continuación se detalla:

A las 19 horas. Monumental acontecimiento taurino con picadores, 5 hermosos novillos-toros de la acreditada ganadería de CONCHA y SIERRA, para los afamados matadores ANTONIO BIENVENIDA, JOSE FUENTES y EL CARACOL y el famosísimo D. RAFAEL SANCHEZ «EL PIPO», lanzador de grandes figuras del toreo estará con nosotros con los nuevos valores que lanzará al toreo, FARELO y la revelación del Toreo Femenino, una señorita PERUANA.

A las 21 horas. En la avenida de José Antonio y plaza del Caudillo, Grandes Bailes amenizados por los Conjuntos Músico-Vocales NUEVO CAMINO y TAMIS.

A la 1 de la madrugada, Gran Castillo de Fuegos Artificiales, a cargo de la Pirotécnica Tortosa, de Valencia.

A continuación, diversiones populares.



★★★ GUIÓN OFICIAL DE FESTEJOS ★★★

Día 16 de Septiembre

A las 8 horas. Diana con la Dulzaina y el Tamboril.

A las 8,30 horas. Pasacalles por las Bandas contratadas.

A las 10,30 horas. Misa Solemne, actuará en la homilía el celoso misionero de la Compañía de Jesús, el Rvdo. P. EDUARDO RODRIGUEZ, los cantos estarán a cargo del Orfeón «Stella Maris», de la Caja de Ahorros del Sureste de España.

A las 11,30 horas. Pasacalles por las Bandas de Cornetas y Tambores.

A las 12,30 horas. En la avenida de José Antonio, concierto por la Banda de Música La Paz de esta Villa.

A las 16 horas. Diversiones populares en la plaza de toros.

A las 20 horas. GRANDIOSO DESFILE DE CARROZAS, con grandes cantidades de confettis y serpentinas. Acompañados por la Banda de Música La Paz, Trompetas y Tambores de La Romana, Agrupación de Majorettes Las Alicantinas y Dulzaina y Tamboril y Banda de Cornetas del Regimiento S. Fernando.

A las 22,30 horas. Grandes Bailes en la Avda de José Antonio y plaza del Caudillo, amenizados por los conjuntos Músico-Vocales TAMIS y CARLOS.

A la 1 de la madrugada. Castillo de Fuegos Artificiales y Bomba Final, a cargo de la Pirotécnica Tortosa, de Valencia.

LA COMISION

NOTAS Y OBSERVACIONES:

Quedan invitados a la OFRENDA AL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ todos los vecinos y visitantes de la localidad, así como a todos los actos de estas Fiestas de 1974.

El adorno de cada fachada, cada rincón y cada calle, dará un mayor realce a nuestras fiestas patronales. Por ello pedimos a todo el pueblo nos preste su apoyo. Queda terminantemente prohibido el disparo de cohetes a toda persona no autorizada a ello. Se ruega que en evitación de accidentes se respeten las zonas señaladas para los fuegos artificiales. Habrá un servicio especial de autobuses durante las Fiestas.

AVISO:

El Concurso de disfraces del día 15, se efectuará en vez de a las 17,00 horas, a las 19,00 y la concentración tendrá lugar en la Plaza del Mercado para salir hacia la Avda. de José Antonio

La Corrida del día 15, dará comienzo a las 17,00 horas en vez de las 19,00

ahorrar

la alegría de encontrar

Y nuestra inquietud es aumentar esa alegría tratando de que Vd. encuentre más.

Porque su cuenta de ahorro puede ser aumentada si es Vd. el afortunado en conseguir uno de los siguientes premios que la

CAJA DE AHORROS DEL SURESTE DE ESPAÑA
ofrece en el

50 día universal del ahorro

2 premios de 250.000 pts. • 8 premios de 10.000 pts.
20 premios de 25.000 pts. • 30º premios de 5.000 pts.

¿Que cómo participar? Así de sencillo: Participan las Libretas de Ahorro ordinarias, a Plazo, Cuentas Corrientes, Ahorro Emigrantes, Ahorro Vivienda, con saldo no inferior a 10.000 ptas., a razón de una opción por cada 5.000 ptas. y otra opción aditiva a fracción final no inferior a 2.500 ptas. Las opciones serán adjudicadas a cada titular de cuenta por medio de nuestro Ordenador IBM.

Sorteo en octubre.



50 Día Universal del Ahorro

Medio siglo celebrándolo

CAJA DE AHORROS DEL SURESTE DE ESPAÑA

MESON-RESTAURANTE

La Quintería

ESPECIALIDAD EN CARNES A LA BRASA

PAELLAS



APARTAMENTOS «NIZA»

Teléfono 65 10 08

SAN JUAN

69
Lavandería

GAVIOTA BLANCA

Avda. Muchamiel s/n.

Teléfs. 65 41 50 - 65 46 76

SAN JUAN DE ALICANTE



DECORACION

SALON DEL MUEBLE

***** (ANEXO A BAÑULS) *****

- ★ 1.ª Fase
- ★ 2.000 m.² de Exposición en Stands
- ★ Aparcamiento
- ★ Parque Infantil

con afecto a las Fiestas del Cristo

Carretera de Valencia, s/n. - Teléfono 65 31 76

SAN JUAN DE ALICANTE

TEJIDOS

BARCELO

CONFECCION

BOUTIQUE

CABALLERO Y SRA.

López Torregrosa, 6-9 y 11 - Teléf 211305-217005

alicante

BANCO CENTRAL

**un servicio bancario
completo y eficaz**



BANCO CENTRAL

SU BANCO AMIGO

Aprobado por el Banco de España con el n.º 9.016

LOZANO

Bodega - Bar

Ben-Ali

BARRA JAPONESA Y PINCHITOS MORUNOS
ARROZ Y PAVA
DESAYUNOS Y COMIDAS
SERVICIOS PARA BODAS Y BAUTIZOS
PA DE MUCHAMIEL Y BOTIFARRES DEL POBLE
CERVEZA DE LA MILLOR TERRETA DEL MON

Depósito de hielo: «ON PARLE MANCHEGO»

Teléfonos 65 10 10 y 65 40 09
SAN JUAN

SERVICIO CITROEN



Francisco Espinós Pastor

Reparaciones mecánicas

Servicio de grúa

Dr. Gadea, 4 - Teléfono 65 34 92

SAN JUAN DE ALICANTE

muebles martínez



- :: AMUEBLAMIENTOS EN GENERAL
- :: DORMITORIOS
- :: TRESILLOS
- :: COMEDORES, ETC.

General Mola, n.º 13 — Teléfono 65 33 90
SAN JUAN DE ALICANTE

muebles

martínez

LES OFRECE
TODA CLASE DE MUEBLES CASTELLANOS
en Doctor Ivorra, n.º 6 — SAN JUAN

Iluminaciones

ximenez

montajes eléctricos



LOS MONTADORES OFICIALES DEL
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALICANTE
EN HOGUERAS Y NAVIDAD

DELEGACION EN SANTA POLA:

Edificio Monte Carlo — Tel. 474

CENTRAL: PUENTE GENIL

F. Domínguez, 12 — Tel. 60 01 16

Organizaciones
Artísticas



SURESTE



CONTRATACIONES

Orquestas y Conjuntos

San Fernando, 34

Teléfs. : Despacho 21 14 69 - 21 65 63 - Particular 22 48 90

ALICANTE (España)

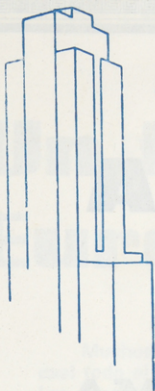
Pirotécnica **Tortosa**

TODA CLASE
DE FUEGOS
DE
ARTIFICIO



Con afecto a las Fiestas del Cristo

VALENCIA



INMOBILIARIA **BAEZA**

VENTA Y ALQUILER

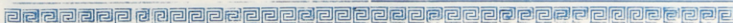
PISOS • CHALETs

FINCAS • SOLARES

Avda. Salamanca, 40, bajo dcha. - Teléfono 22 25 12

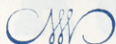
A L I C A N T E

General Mola, 23 - Telf. 326 - SANTAPOLA



AUTOSERVICIOS

RUZAFÁ



COVETA - FUMA

Teléfono 186

y

Dtos. Fleming 56

Teléfono 168

CAMPELLO

Les desean felices Fiestas

1974

Un Banco Europeo

Muchos hombres y mujeres viven lejos de su tierra. Hoy casi todo el mundo viaja. Crecen los negocios internacionales. Las gentes, sobre todo los jóvenes, desean sentirse ciudadanos sin fronteras. El dinero necesita saltarlas con rapidez y sin molestias, produciendo intereses al mismo tiempo.

Hoy hacen falta, como nunca, bancos con organización internacional.

El Banco Hispano Americano es miembro de Europartners, grupo bancario con 3.900 oficinas en 55 países del mundo y 43.500 millones de dólares de depósitos. Los ahorradores, los turistas, los emigrantes y los hombres de negocios que prefieran al Hispano se beneficiarán de la experiencia de 87.000 especialistas y serán servidos por un banco europeo.

Este es el signo de nuestro nuevo sistema bancario:



BANCO HISPANO AMERICANO

PARTNERS INTERNACIONALES:

BANCO DI ROMA - COMMERZBANK - CREDIT LYONNAIS

Hnos. Martínez Planelles

DESMONTES :: ZANJEOS :: EXCAVACIONES
ARIDOS EN GENERAL :: TRANSPORTES



Avda. José Antonio, 56-5.º C — Navarregui, 1, bajo
Tel. 65 31 79 SAN JUAN DE ALICANTE

Francisco García Bertomeu

::: INSTALACIONES ELECTRICAS :::
::: INDUSTRIALES Y ALUMBRADO PUBLICO :::



Oficina y Almacén: Doctor Ivorra, 16 — Teléf. 65 38 72
SAN JUAN DE ALICANTE

LAS EMPRESAS

:: ALFREDO AMAT MIRA ::

DE CARPINTERIA Y CERRAJERIA

:: JOSE VICTORIO SAPENA ::

DE CONSTRUCCIONES

Y

:: PASCUAL MARCOS CLIMENT ::

MAESTRO ALBAÑIL



DESEAN UNAS FELICES FIESTAS DEL CRISTO

AL PUEBLO DE SAN JUAN

La Verónica, 11 (Santa Faz) — Tel. 65 34 40

SAN JUAN DE ALICANTE



REUNION, S. A.

(De las Cías. Campo y Consolidada)

- :: INCENDIOS
- :: COMBINADO ROBO E INCENDIO
- :: AUTOMOVILES, Seguro Obligatorio y
Seguro Voluntario
- :: RESPONSABILIDAD CIVIL
- :: TRANSPORTES Y COSECHAS
- :: VIDA
- :: PEDRISCO
- :: ROBO

Atocha, 30 y Cañizares, 1
Apartado de Correos, 1098
MADRID—12

Agente en SAN JUAN:
RAMON BONAFONTE
Calle Mosén Pedro Mena

PAPELERIA

Cabrera

MATERIAL ESCOLAR :: REVISTAS :: MATERIAL
OFICINAS



Avda. José Antonio, 22 — Tel. 65 35 46
SAN JUAN



Mobing, S. L.

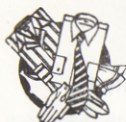
FABRICA DE SILLONES
Y SILLAS DE OFICINAS

Avda. de Alicante, s/n — Tel. 65 47 70

MUCHAMIEL

Confecciones

LA RAMBLA



VISTE A LA MUJER, CABALLERO Y NIÑOS,
CON SU GRAN VARIEDAD DE GENEROS
ESTA SIEMPRE A SU SERVICIO.

Muy agradecido les desea buenas Fiestas

ANTONIO LLORENS BOIX

Avda. José Antonio. 7

SAN JUAN DE ALICANTE

BOUTIQUE



Stilo



General Sanjurjo, 11



Teléfono 65 41 27

SAN JUAN (Alicante)

cristalería

Barrachina

MANUEL BARRACHINA ALVAREZ ::



FABRICA DE LUNAS
INSTALACIONES COMERCIALES
OBRAS :: ESPEJOS :: RESTAURACION DE LUNAS

C. del Carmen, n.º 30 — Tel. 24 71 84 y 65 33 03
SAN JUAN

Gregorio Durá

::: TRANSPORTES :::

MATERIALES DE CONSTRUCCION



Teléfono 65 34 25

Finca Crehuetes

SAN JUAN

Francisco García Parres

EL TIO PACO

FERRETERIA EN GENERAL :: LOZA :: CRISTAL
GRAN SURTIDO EN BATERIAS DE COCINA

El Ferretero más antiguo del pueblo de San Juan
saluda a su clientela y al pueblo en general

Alcázar de Toledo, 14 — Teléf. 65 33 95 — SAN JUAN

JOSE CARRION ESPINOS

:: CARPINTERIA ::



Avda. de Muchamiel, n.º 9 — Tel. 65 38 87
SAN JUAN DE ALICANTE

GRADULUX

PERSIANAS CARRERAS, S. A.
Montaje Oficial Zona de Levante



PERSIANAS VERTICALES DE TEJIDO
NUEVA PERSIANA NOVALUM
RIELES PARA CORTINAS Y PUERTAS PLEGABLES
PERSIANAS ENROLLABLES DE ALUMINIO



FABRICA: Doctor Ivorra, n.º 13 — Tel. 65 36 94
SAN JUAN

DEPORTES



AGULLO

ARTICULOS DE PLAYA, DEPORTES, CAZA, PESCA
Y JUGUETERIA

Saluda al pueblo de San Juan con motivo de
su Fiestas al SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ

Avda. de José Antonio, n.º 64 — Tel. 65 36 97
SAN JUAN DE ALICANTE

J. MOLTO

TIENE EL GUSTO DE OFRECER A SU DISTINGUIDA
CLIENTELA Y PUBLICO EN GENERAL UNA EXTENSA
Y SELECTA GAMA DE:

Televisores :: Frigoríficos :: Toca-discos y Discos
Transistores :: Lavadoras Automáticas :: Cocinas
Lámparas :: Apliques :: Vajillas :: Cristalerías
Vereco :: Duralex :: Artículos de Regalos en
general.

General Mola, 6 — Tel. 65 34 47
SAN JUAN

TEJIDOS :: GENEROS DE PUNTO :: CONFECCIONES
MANTAS :: VAQUEROS :: CAMISAS

JOSE RUBIO

VENTA DE COLCHONES FLEX EN SEIS MESES
DE PLAZO SIN RECARGO

CONCESIONARIO EN SAN JUAN DEL COLCHON
FLEX

Venta :: Confección y Colocación de Cortinas
CON RIELES KIRCH

Plaza del Caudillo, 25 — Tel. 65 34 48
SAN JUAN

JOSE PASTOR LLEDO

SAN JUAN

Mármoles SAN JUAN

JOSE ORTS — ARQUITECTURA

Cocinas

Panteones :: Sarcófagos :: Lápidas :: Marcos

Jardineras

Zona Industrial. Partida El Salt — Tel. 65 41 41

SAN JUAN

ELECTRIFICACIONES



BOJ

CON AFECTO, A LAS FIESTAS
DEL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ

Capitán Martí, 4 y 6 — Tel. 117
SAN JUAN

**Supermercado
LA RAMBLA**

ESPECIALIDAD EN FIAMBRES
Y VINOS DE JUMILLA

Avda. José Antonio, 56 — SAN JUAN

La Comisión de la Hoguera
de la Plaza del Caudillo

Saluda

a la comisión del
Santisimo Cristo de la Paz

la comisión de la hoguera de navarregui

saluda

a la comisión del

santísimo cristo de la paz

La Dolorosa, S.A.



Compañía de Seguros

DELEGADO:
FRANCISCO SANCHEZ LLOPIS
DELEGACION EN SAN JUAN:

Calle Tomás Capelo, 5 - bajo — Tel. 65 34 02

Butano, s. a.

∴ SIEMPRE A PUNTO EN SUS HOGARES ∴



Distribuidor Zona:

JUAN A. NAVARRO NAVARRO

Oficinas en:

SAN JUAN: Avda. José Antonio, 8 — Tel. 65 38 34

CAMPELLO: Avd. Madrid, s/n

BUSOT

AGUAS DE BUSOT

MUEBLES

SALMAR

- * COMEDORES
- * TRESILLOS
- * RECIBIDORES

Calvo Sotelo, 88 - 92

SAN JUAN



MUEBLES

SALA

MUEBLES EN TODOS LOS ESTILOS

Avda. de Madrid, 5 - Calvo Sotelo, 8

CAMPELLO



MUEBLES

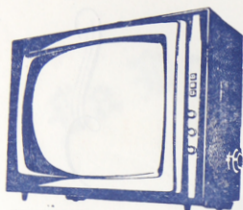
RATTAN-ART

ANSOR MANUFACTURAS, S. A.



Carbonero y Pol, 1 - MADRID-6

Calvo Sotelo, 53 - SAN JUAN



Suministros eléctricos



TELEHOGAR



ARTICULOS ELECTRICIDAD :: ELECTRODOMESTICOS

COCINAS :: FRIGORIFICOS :: TELEVISORES

DISCOS

José Antonio, n.º 35 — Tel. 65 35 87
SAN JUAN

Ramón Gomiz Pastor

CONTRATISTA DE OBRAS

VENTA DE PISOS Y CHALETES

Doctor Iborra, 32 — Tel. 65 36 15
SAN JUAN



construcciones

VIST'ALMAR, S. A.

PARCELAS :: CHALETES
INCLUIDOS TODOS SERVICIOS

OFICINAS: Avd. General Mola, 20 - 1.º Izqd.
Tel. 65 40 95 y 65 41 84
SAN JUAN

:: MODAS DE NIÑOS ::

Els Chiquets



SI VOLS VORE AL TEUS FILLS GUAPETS
VISTELOS EN MODES ELS CHIQUETS

Crucero Baleares, 29
SAN JUAN

CARPINTERIA

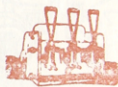
espinós



CARPINTERIA EN GENERAL

Plaza de Toros - Partida El Salt

Tel. 65 41 40 — SAN JUAN



B A R

Salamanca

EMILIO MARTIN

Aperitivos

Especialidad de la Casa:

Corteza de cerdo fritas

Pza. de la Cruz, 9 — T. 651011

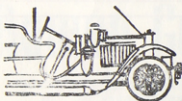
SAN JUAN

Antonio Verdú Miralles

REVESTIMIENTOS DECORAMA
PANELES DE MADERA TUPANEL
MOLDURAS Y PERFILES DE MADERA PARA
CARPINTERIA Y DECORACION



Prudencio de La Viña, n.º 2 — Tel. 22 48 04
ALICANTE



TALLERES

Griñán

REPARACION
DE AUTOMOVILES

Calvo Sotelo, n.º 39
Tel. 65 34 36 — SAN JUAN

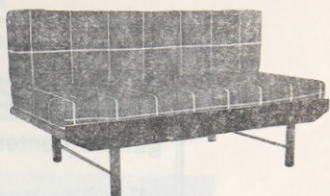
COMPRE CON GARANTIA... EN

JOYERIA
García

RELOJERIA - ARTICULOS
DE REGALO

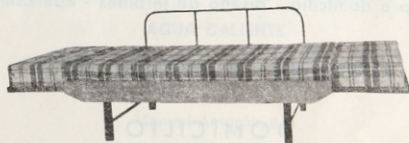


Calderón de la Barca, 2
Teléfono 21 35 57
Castaños, 6 — Tel. 21 69 11
ALICANTE



UEBLES

Agustín Pastor Gomis, s. a.



Fábrica y Exposición :

Crucero Baleares, 1 - Teléfonos 65 33 02 - 65 32 40

San Juan de Alicante

Ftasa

garden center



**diseño · construcción
y mantenimiento**

plantas y artículos para jardín



SAN JUAN DE ALICANTE

horario de 9 a 14 y de 16 a 20

Telf. 653250 - 54 Alicante

servicio a domicilio - diseño de jardines - aparcamiento

Venta de toda clase de plantas

DOMICILIO

Central Frutera

(Carretera de Alcoy)

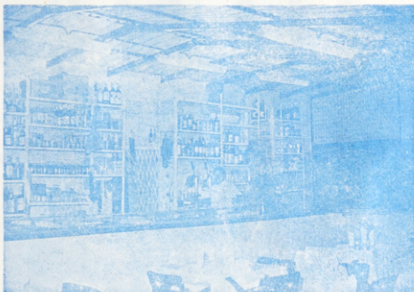
Teléfonos 65 32 50 - 65 32 54

SAN JUAN DE ALICANTE

HOSTAL RESIDENCIA

MONREAL

«MANOLITO»



GRAN CONFORT :: CALEFACCION CENTRAL

AGUA CALIENTE

a 2'600 Kms. de la Playa

Manuel Amorós, s/n

Teléfono 65 38 94 — Part. 409

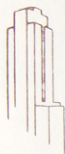
SAN JUAN (Alicante)



EN LA PLAYA SAN JUAN

Restaurante **MONREAL**

FRENTE A APARTAMENTOS LA ROTONDA



Francisco Navarro Pérez

MATERIALES
DE
CONSTRUCCION

TUBERIAS :: AZULEJOS

DESEA A SU CLIENTELA Y AMIGOS
UNAS FELICES FIESTAS DEL CRISTO

Calvo Sotelo, n.º 39 — Tel. 65 33 88

Avda. Muchamiel, s/n

SAN JUAN DE ALICANTE

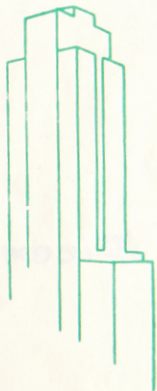
Construcciones

SAVALL



Con afecto a las

Fiestas del Cristo



Crucero Baleares. 34 - 2.º — Teléfono 65 38 92

SAN JUAN DE ALICANTE

PINTE CON...

FAMACOLOR



FABRICA:

Pedro IV, 360-370

Teléfonos 307 12 15 y 307 12 38

BARCELONA (5)



Dicente Planelles Sala

::: PINTURA Y DECORACION :::

General Sanjurjo, n.º 37

Teléfono 65 37 40

SAN JUAN DE ALICANTE

Viviendas en MUCHAMIEL



PROXIMA ENTREGA
SUBVENCIONADAS

ENTRADA 50.000 PTAS.
RESTO HASTA 15 AÑOS

INFORMES:

ESPERIDION REQUENA GALLEGO
Calle Berenguer de Marquina, n.º 22 - Entpla.
Teléfono 21 73 34
ALICANTE

EL PUEBLO DE

Muchamiel

Y LA COMISION DE FIESTAS



SALUDA

A LAS AUTORIDADES Y COMISION DE FIESTAS
DEL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ
CON MUTUA COLABORACION.

al mejor servicio de la industria, el campo y el transporte español

Furgones, Camiones y Autocares
Retroexcavadoras y palas cargadoras

Barredoras Industriales

Carretillas Elevadoras

Tractores Agrícolas



"trate con profesionales"

Finanzauto
Y SERVICIOS, S. A.

Carrerera a Valencia, Km. 88 (SAN JUAN)

ALICANTE

Reljería
y
Joyería
Sáez
CERTINA

LIDER CERTINA DS3

LA LINEA JOVEN



Con afecto al pueblo de San Juan
en sus Fiestas
al Santísimo Cristo de la Paz

**TROFEOS Y ARTICULOS
DE REGALO**



General Mola, 22 - Teléf. 65 36 27 SAN JUAN (Alicante)

LOCAL CLIMATIZADO

RESTAURANTE - BAR

PEPE

ESPECIALIDAD EN PAELLAS

BODAS :: BAUTIZOS :: COMUNIONES
HELADOS

Se sirve a domicilio

Plaza del Caudillo, 1 — Tel. 65 10 00
SAN JUAN

HELADOS

Llorens

SE SIRVEN ENCARGOS

Navarregui, 1 — Tel. 65 36 41 — SAN JUAN

COMESTIBLES

Rosita

Navarregui, 1 — Tel. 65 36 41
SAN JUAN

Conchita

CANTINA MERCADO

ESPECIALIDAD EN TORTILLA ESPAÑOLA
REPOSTERÍA Y HELADOS
SAN JUAN



FOTOS

Castillo

BODAS :: BAUTIZOS Y TODA
CLASE DE REPORTAJES

San Antonio, 4 (primero dcha.)
SAN JUAN

CALZADOS

Mari-Clar

ZAPATOS
DE PRIMERA CALIDAD Y LUJO



Capitán Martí, 4 — SAN JUAN

Pascual Seguí Carbonell

CHIMO

CARNES FRESCAS
Y EMBUTIDOS

Saluda a su clientela y amigos
en estas Fiestas Patronales

Comandante Seva, 5
Tel. 65 36 33 — SAN JUAN

PELUQUERIA
DE CABALLEROS

JUANITO

SERVICIO ESMERADO
Y GRAN CONFORT
ESPECIALIDAD EN CORTE
A NAVAJA

Servicio a domicilio

Doctor Iborra, 18
Tel. 65 38 37 — SAN JUAN

Caturla



- :: MATERIAL DE OFICINA Y ESCOLAR
- :: LIBROS RAYADOS
- :: IMPRESOS, NATALICIOS
- :: TARJETONES DE BODA
- :: JUEGOS INSTRUCTIVOS
- :: ARTICULOS DE REGALO

**SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
CON MOTIVO DE SUS FIESTAS
AL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ**

Capitán Martí, 1

Tel. 65 37 94

SAN JUAN DE ALICANTE

**SI EN SU CASA O CHALET
BUENAS PERSIANAS QUIEREN TENER**

Antonio Fernández



SE LAS TIENE QUE PONER

:: PERSIANAS Y CORTINAS ::

Navarregui, n.º 2 - 2.º D
SAN JUAN DE ALICANTE

Construcciones SAVALL



CON AFECTO
A LAS FIESTAS DEL CRISTO

Crucero Baleares, n.º 34-2.º — Tel. 65 38 92
SAN JUAN DE ALICANTE

PORVENIR S. A. **DE SEGUROS**

CON AFECTO, SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS DEL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ

Representante para San Juan - Campello y Muchamiel:

∴ JUAN ESPINOS PASTOR ∴

Dr. Gadea, n.º 4 — Tel. 65 34 92 — SAN JUAN

José Antonio Gadea Pastor

:: CONTRATISTA DE OBRAS ::



Calle Salvador, n.º 54 — MUCHAMIEL

DESPACHO EN ALICANTE
San Vicente, n.º 22 — Tel. 24 92 56

Electrodomésticos SAN JUAN

Nace en la Villa de San Juan de Alicante un comercio para dar pleno servicio y satisfacción a todos los hogares.

Nuestro slogan es: Comprando en **ELECTRODOMESTICOS SAN JUAN** aún le sobrará dinero para más.

Especialidad en reparaciones de T.V. :: Radio :: Tocabiscos y Magnetófonos de todas las marcas.

DISTRIBUIDOR DE **FAGOR :: CORBERO :: LAKEY**
Tomás Capelo, 3 — T. 65 33 67 - Crucero Baleares, 36
SAN JUAN DE ALICANTE

ciclos GOMEZ

CON AFECTO A LAS FIESTAS
EN HONOR AL
SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ

Mosén Pedro Mena, 19 — Tel. 65 33 87
SAN JUAN

Francisco Durá

TRANSPORTES Y EXCAVACIONES



Doctor Ivorra, 8 — Tel. 65 35 99
SAN JUAN DE ALICANTE

:: B A Z A R ::

Manolo

EL MALAGUEÑO

ELECTRODOMESTICOS Y ARTICULOS DE REGALOS

T.V. :: ANGLO :: ELBE :: IBERIA

Frigoríficos:

KELVINATOR :: IGNIS :: AGNI :: ZANUSSI

Lavadora Super Automática:

KELVINATOR :: IGNIS :: ZANUSSI

Calle Crucero Baleares, 25 — Tel. 65 39 33

SAN JUAN DE ALICANTE

Ramón Sala

:: TERRAZOS ::

Beato Diego de Cádiz, 10 — Tel. 23 15 54

ALICANTE

**imprenta
senén**

Jesús Sanz Domínguez de Vidaurreta - Antonio Izquierdo Villa

PRACTICANTES TECNICOS SANITARIOS

CONSULTA: José Antonio, n.º 21

Mañanas: de 12 a 1'30 :-: Tardes: de 7'30 a 9

Domicilio: José Antonio, n.º 56-5.º D y 9 A

Teléfonos 65 39 94 y 65 35 80

Miguel Sánchez Ramos

VENTA DE CHALETES

URBANIZACION SALAFRANCA

CABO LA HUERTA

CABO MAR

INFORMACION Y VENTA:

Méndez Núñez, 45 — Tel. 21 53 63

ALICANTE

BAR



TOMAS

TAPAS VARIADAS

Cervantes, 8

SAN JUAN

EXPENDEIDURIA DE TABACOS

número 3

Emilio Hernández Martínez

ADMINISTRADOR DE FINCAS



Dr. Ivorra, 9 — Tel. 65 35 38

y 66 34 99 — SAN JUAN

AGUA A DOMICILIO

hermanos

caturla planelles

INTERIOR Y EXTERIOR

Carmen, 25 — Tel. 65 37 94 — SAN JUAN

BAR :: HELADERIA

PEPE y TONI

GRAN SURTIDO EN
TAPAS Y PASTELERIA



Avd. José Antonio, 31
Tel. 65 10 07 — SAN JUAN

*Antonio Gil
Bernabeu*

CON AFECTO

A LAS FIESTAS

DEL CRISTO



LOTO muebles

◆ MUEBLES DE ESTILO :: REGALO Y DECORACION ◆

Avd. José Antonio, 56 — Tel. 65 40 73

SAN JUAN DE ALICANTE

José Antonio Bernabeu Charques

CONSTRUCTOR DE OBRAS

SALUDA AL PUEBLO DE
SAN JUAN EN FIESTAS

Campet, n.º 90 — Tel. 65 40 25

SAN JUAN

Cafetería

NOMAR

RAMON SEVA MONTIEL
Repostería y Helados

Tomás Capelo, 3
Tel. 65 39 01 SAN JUAN

Bar Club

APERITIVOS :: LICORES

Crucero Baleares, 19
Tel. 65 10 20 SAN JUAN

MUEBLES Y TRESILLOS
AMUEBLAMIENTOS
EN GENERAL
DORMITORIOS

Pepe

TRESILLOS Y COMEDORES

Crucero Baleares, 45
SAN JUAN (Alicante)

TALLER DE ESCAYOLA
Y PIEDRA ARTIFICIAL

Joaquín Seller Ballester

Escaleras - Fregaderos - Pilas
Duchas - Postes - Artículos de
Cemento para Parrales y Pérgo-
las y todo lo concerniente en el
ramo

Carrt. San Juan a Muchamiel
frente a San José — T. 653938
SAN JUAN DE ALICANTE

DROGUERIA

Isabel

HABITACIONES BALEARES
Crucero Baleares, n.º 21
SAN JUAN

Bernardino Esteve Ramírez

PULIDO DE TERRAZO
Y MARMOL



Pintor Murillo, 1 — Tel. 66 02 02
SAN VICENTE (Alicante)

MERCERIA Y PERFUMERIA

Trini

Capitán Meca, 7
Tel. 65 33 28 — SAN JUAN

VELAZQUEZ, S. A.

COMPañIA DE SEGUROS Y REASEGUROS

SALUDA A TODOS LOS VECINOS DE SAN JUAN
EN SUS TRADICIONALES FIESTAS
AL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ

Agente en San Juan:

::: MANUEL BERENGUER SALA :::

Despacho: Avd. José Antonio, n.º 9 (entresuelo)

Teléfono 65 35 47

CONSTRUCCIONES

BAHER

MAESTRO ALBAÑIL

Calle Carmen, 6 — Tel. 65 36 38
SAN JUAN

Antonia Ruzafa
Clinent

CON AFECTO AL
SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ

La Unión, 11 — Tel. 65 35 45
SAN JUAN

HELADERIA - PASTERIA

GONZALBES

General Mola, 26 — T. 65 10 23
SAN JUAN

B A R

LEVANTE

Café - Bar - Restaurante
Cura Planelles, 40
SAN JUAN

Vda. Enrique Clinent

::: DROGUERIA :::

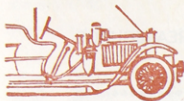
Cristo de la Paz, 2
Tel. 65 33 94 SAN JUAN

DROGUERIA

Sánchez

Dr. Fleming, n.º 6 — SAN JUAN

Juan y Abelardo



LAVADO Y ENGRASE



Reparación de Neumáticos
Capitán Martín y Campoamor
Tel. 65 39 88 — SAN JUAN

PANADERIA

Escoda



Calvo Sotelo, 1
Tel. 65 34 97 — SAN JUAN

Talleres ROBERTO



Cruce carretera playa y desvío
Tel. 65 38 32 — SAN JUAN

HERMANOS

PASTOR SEVILA

CON AFECTO A LAS FIESTAS
DEL CRISTO DE LA PAZ

Avd. José Antonio, 41-43
Tel. 65 33 33 y 65 33 34
SAN JUAN

TRANSPORTES

MUÑOZ

Crucero Baleares, 33
Tel. 65 33 49

JOSE PASTOR SALA

TRANSPORTES PASTOR

Alcázar de Toledo, 43
Tel. 65 38 35 — SAN JUAN

POLLERIA Y HUEVERIA
CONGELADOS



Sabor

CALIDAD SUPERIOR
SERVICIO ESMERADO



en MUCHAMIEL
calle Fra. Martínez

en SAN JUAN
General Mola, 20
Tel. 65 46 91

José Sirvent Gomiz

TALLER DE CERRAJERIA
Y FORJA

SOLDADURA ELECTRICA
Y AUTOGENA
CIERRES METALICOS

Partida El Salt sin número
Tel. 65 39 52 y 65 34 81
SAN JUAN

Hostal SANTA FAZ

Comidas - Habitaciones
Calefacción Central

PEDRO BROCAL CALDERON

Plaza en Proyecto — T. 65 10 06
SAN JUAN (Alicante)



SANEAMIENTOS

Madrid, S. A.

MATERIAL DE CONSTRUCCION
Y FONTANERIA

Representante:
VICENTE PEREZ LLORCA
Dr. Gadea, 36 — Tel. 65 40 03

Oficina y Exposición:
Gerona, 12 — Tel. 21 70 07

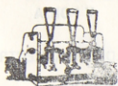
Almacén Fontanería:
Borón Finestrat, 5 — Alicante

Almacén:
Calle Mosén Pedro Mena, 22
Tel. 65 32 39 — SAN JUAN

Bar MANOLO

TAPAS SELECTAS

CAFE EXPRES



Apartamentos Niza - Bloque A

Tel. 65 10 35 — SAN JUAN

FONTANERO

Antonio
Urios
Gosálbez

FONTANERIA EN GENERAL

La Unión, 11 — Tel. 65 39 92

SAN JUAN

Joaquín
Sevila
Bochs

PINTOR EMPAPELADOR



Capitán Meca, 54

Tel. 65 32 35 — SAN JUAN

JOSE
SELLER
PASTOR

ACEITUNAS Y ENCURTIDOS
SELECTOS

Mercado de Abastos

Caseta 28 — Tel. 65 34 95

Despacho 186 — Tel. 65 35 36

SAN JUAN

**Vda. de
TOMAS
POVEDA**



PANADERIA

Plaza del Caudillo, 26

Tel. 65 35 33 SAN JUAN

Granada

BAR



**ESPECIALIDAD EN TAPAS
Y BOCADILLOS**

Capitán Martí — Tel. 65 10 21

SAN JUAN

BAR

**PEQUEÑA
GOLETA**



**ESPECIALIDAD EN TAPAS
SELECTAS
BOCADILLOS - COMIDAS POR
ENCARGO**

Santísimo Cristo de la Paz, 31
Tel. 65 10 02 SAN JUAN

BAR

PIREO

BLAS Y MARI

**TAPAS VARIADAS
AMBIENTE SELECTO**

Avd. José Antonio, 8
Tel. 65 10 05 SAN JUAN

HELADERIA Y HORCHATERIA

Reme

SALUDA A SU DISTINGUIDA
CLIENTELA Y LES OFRECE
SUS MEJORES HELADOS Y
REFRESCOS



Avd. José Antonio, 5
Tel. 65 41 13 — SAN JUAN

SUPERLIMPIEZA EN SECO

LAVANDERIA

TOP



Alcázar de Toledo, 31
Tel. 65 36 37 — SAN JUAN

José Ivorra Navarro

AGENTE DE LA PROPIEDAD
INMOBILIARIA

Compra-Venta de Fincas
Exposición en Gravina, 1



Alcázar de Toledo, 40
Tel. 21 56 33 ALICANTE
Tel. 65 36 83 SAN JUAN

**JOSE MARIA
POVEDA**

ULTRAMARINOS

Capitán Meca, 9
Tel. 65 38 47 — SAN JUAN

José Corregrosa

**CASA LA TIA MARIA
FRUTERIA**

Plaza del Caudillo, 22
Tel. 65 36 81 SAN JUAN

TALLER DE CERRAJERIA

Celedonio López

CERRAJERIA ARTISTICA
PUERTAS METALICAS
SOLDADURA ELECTRICA



Carmen, 7 — Tel. 24 43 79
SAN JUAN

FARMACIA DEL LICENCIADO

José María Martínez Bravo

ANTIGUA FARMACIA SEVA



Avd. José Antonio, 66
Tel. 65 10 22 — SAN JUAN



FOTO - CINE

«Cortés»

LABORATORIO FOTOGRAFICO
FOTOCOPIAS - REPORTAJES
VENTA DE CARRETES
CAMARAS FOTOGRAFICAS

Gral. Elizaicin, 8 — Tel. 234529
ALICANTE
Avd. José Antonio, 48
Teléfono 65 34 78
SAN JUAN

A. Martínez Miralles

RELOJERIA Y JOYERIA



Avd. José Antonio, 29
Tel. 65 40 91 — SAN JUAN

FERRETERIA

Ripoll

toda clase de artículos
ferretería - herrajes - ebanistería
utensilios de cocina y plásticos

DUPLICADO DE LLAVES



Mosén Pedro Mena, 26
Tel. 65 37 43 SAN JUAN

CARNICERIA

Pablo

PABLO HERNANDEZ LIZARDO

Especialidad en embutidos
carnes de ternera y cordero

Mercado de Abastos
Casetas 33-34

Pza. del Caudillo, 16
Tel. 65 33 92 — SAN JUAN

José Bernabeu Sellés

FIGUERO

ALMACENISTA
DE HORTALIZAS



Carretera Valencia, s/n
Tel. 65 40 30 SAN JUAN

JOSE MORALES POLO

PAVIMENTADOR

COLOCACION DE TERRAZOS Y
AZULEJOS :: PLAQUETAS Y
DECORACION DE FACHADAS



Isaac Albéniz, 4 — Tel. 23 52 70
ALICANTE

Juan Jose Sala Sala

(Presidente del C. F. San Juan)

—oOo—

CON AFECTO
A LAS FIESTAS DEL CRISTO

SALAFRANCA - SAN JUAN

VICENTE CARRATALA RUBIO

CARPINTERIA EN GENERAL

Carpintería: Partida El Salt, 3

Teléfono 65 37 81



Part. Tomás Capelo, 7
Tel. 65 39 07 — SAN JUAN

Panadería y Bollería

**VICENTE IBORRA
SANTAMARIA**

Especialidad en riquisimas
y nutritivas «MADALEÑAS»

Plaza de la Cruz, 13
Teléfono 653348 SAN JUAN

ARTICULOS DE LIMPIEZA

T E R E

Colón, 17 SAN JUAN

ULTRAMARINOS
HUEVERIA Y POLLERIA

Giner Muñoz Rodríguez

Cervantes, 12 — SAN JUAN

CICLOMOTORES

GIMSON

Equipado con motor Belga Francia, único con 4 nuevas velocidades modelo cambio al pie y al manillar.

Distribuidor en SAN JUAN

Vicente Ciner Ramis

Plaza del Caudillo, 11



Distribuidor Provincial para
Murcia y Alicante

Collado García

Torre de Romo, 7 - 1.º MURCIA

González

ALQUILER SILLAS Y MESAS

MM

*Con afecto a las
Fiestas de San Juan*

BAR

Cañada

lllll
MUCHAMIEL
ooooo

Especialidad en servicio rápido
y tapas variadas

* *

Codornices, Lomo y
Comidas especiales

* *

Teléfonos 65 10 32 - 65 39 38

Juan Antonio

Ramón Ferrándiz

3E

Lejías y artículos de
limpieza en general

Carmen n.º 24

Teléfono 65 37 19

SAN JUAN

nueva cabaña

ESPECIALIDAD DE LA CASA

PAELLA VALENCIANA

Y

CHULETAS A LA BRASA

Carrt. de Valencia a 1 km. de
SAN JUAN

J. LOPEZ MONTEAGUDO

CON AFECTO A LAS FIESTAS
DEL SANTISIMO CRISTO DE
LA PAZ

Tomás Capelo, 24 — SAN JUAN

HUEVERIA

Navas

CON AFECTO A LAS FIESTAS
DEL SANTISIMO CRISTO DE
LA PAZ

Crucero Baleares, 23
Tel. 65 35 83 — SAN JUAN

MERCERIA Y DROGUERIA

Carmen Hernández Lizano

Calvo Sotelo, 93 — SAN JUAN
Tel. 65 37 39

DROGUERIA Y PERFUMERIA

ROSAL

Gran surtido en artículos
de regalo

José Antonio, 38 — SAN JUAN

LLORCA

TALLER ELECTROMECANICO

CARGA DE BATERIAS
Y BOBINAJE DE MOTORES

Ramón de Campoamor, s/n
Tel. 65 39 88 — SAN JUAN

PANADERIA :: CONFITERIA

Vicente Sebastián

CON AFECTO A LAS FIESTAS
DEL SANTISIMO CRISTO DE LA
PAZ

Tel. 65 37 75
Cruceiro Baleares, 47
SAN JUAN

Milo



CON AFECTO
A LAS FIESTAS
DEL SANTISIMO CRISTO DE
LA PAZ

::: HELADERIA :::

Chelo

HORCHATA ::: LIMON
Y TODA CLASE DE HELADOS

Ramón de Campoamor, 5
SAN JUAN

VICENTE ORTS

ESTANCO

Carmen, 12 — Tel. 65 35 96
SAN JUAN

PANADERIA

Antonio Carrillo



CON AFECTO A LAS FIESTAS
DEL SANTISIMO CRISTO DE
LA PAZ

Calvo Sotelo, 22 — SAN JUAN
Tel. 65 35 72

TALLER ELECTROMECHANICO

SALA

Electricidad del Automóvil
carga de baterías y bobinaje de
motores



Carretera Muchamiel, s/n
Tel. 65 35 42 — SAN JUAN

Maria Poveda

DROGUERIA Y PERFUMERIA

Calvo Sotelo, 9 — SAN JUAN

Chimo

:-: S A S T R E :-:

Saluda a su clientela y amigos
en las Fiestas del Cristo

Avd. José Antonio, 44
Tel. 65 37 33 SAN JUAN

José Martínez Camallonga

CONTRATISTA DE OBRAS

CON AFECTO A LAS FIESTAS
DEL CRISTO

Tel. 65 39 14 y 65 34 49
SAN JUAN

LA EMPRESA

Vda. de A. Sevilla

CON AFECTO A LAS FIESTAS
DEL CRISTO DE LA PAZ

COMESTIBLES

Hnos. Bordonado

General Mola, 22
Tel. 65 38 89 — SAN JUAN

TIENDA

La Uva

ULTRAMARINOS
JAIME SALA SOGORB

Calvo Sotelo, 82 — Tel. 65 32 82
SAN JUAN

Eliseo

*Fuentes
March*

FABRICA DE MUEBLES

Tomás Capelo, 4 — Tel. 65 33 37
SAN JUAN

GINES BALLESTEROS ROCA

PANADERIA :: BOLLERIA
BENIMAGRELL

Saluda con afecto a las
Fiestas de San Juan

BAR

LA CUBA

TAPAS VARIADAS
REFRESCOS Y HELADOS

Catedrático Sala Pérez
Carrt. San Juan Playa
SAN JUAN

PENSION

Diagonal

Habitaciones a todo Confort

Tomás Capelo, 4
Tel. 65 34 34 — SAN JUAN

CALZADOS

DEMOMENT

A TOT HORA ESTA PENDENT

SAN JUAN

SASTRERIA Y PAÑERIA

Quereda

Siempre últimas novedades
Esmerada confección

José Antonio, 33 — SAN JUAN

MOTOCARRO S. P.
Matrícula A - 5809 - F

José Verdú García

Parada: Calle Capitán Meca
Tel. 65 10 09 - SAN JUAN

Calle del Notario Salvador
Montesinos Bonet, 21-3.º C

ENCARGOS: KIOSCO RAMBLA
SAN JUAN

Sebastián Ruzafa

TALLER DE REPARACIONES

MECANICAS

PASQUALI y DERBI

Soledad, 4 — Tel. 65 45 97

MUCHAMIEL

Ramón Seller Ivorra

Alcázar de Toledo n.º 16
Teléfono 65 36 42
CON AFECTO
A LAS FIESTAS DEL CRISTO

SAN JUAN

TRANSPORTES

el diputad

JUAN LLORET CARRASCO

José Antonio, 8 - bajo
SAN JUAN

Cotella

TRANSPORTES
Y EXCAVACIONES

JOSE PASTOR QUEREDA

Tomás Capelo, 3 — T. 65 33 83
SAN JUAN

CASA

Tónica

JUGUETES Y ATICULOS
DE REGALO

Capitán Meca, 31
Plaza del Caudillo, 29
SAN JUAN

**Francisco
Sevilla
Gosálvez**

::: CARPINTERIA :::

San José, 31 — Tel. 65 35 82

SAN JUAN DE ALICANTE

TALLERES

Rubio

Reparación del AUTOMOVIL
Taller autorizado PERKINS

Alcázar de Toledo, 4
Tel. 65 34 84 SAN JUAN

TRANSPORTES

Paloma

JUAN SANCHEZ GOSALBEZ

Avd. José Antonio, 48
Tel. 65 34 91 — SAN JUAN

TRANSPORTES

**Vicente
Carbonell Toledo**

Aridos :: Materiales de
Construcción y Excavaciones
General Mola, n.º 10

Tel. 65 33 39 SAN JUAN

ALPARGATERIA

**Vda. de
Blasco**

Calvo Sotelo, n.º 3

SAN JUAN

**Federico
Giner**

TALLER DE CARPINTERIA

Avda. Muchamiel, 16

Zona Industrial

Tel. 65 38 97 SAN JUAN

Jaime Ivorra Murcia

**CARNICERIA
CARNES FRESCAS Y
EMBUTIDOS DE CALIDAD**

Si bones festes vols pasar
botifarres de **CALSA**
tens que comprar

Plaaz de la Cruz, 5
Mercado de Abastos, 13-14
Tel. 65 34 96
Benimagrell, 23 — SAN JUAN

LA COMISION DE LA
HOGUERA INFANTIL DE LA
CALLE DEL MAR

Saluda

A LA COMISION DEL
STMO. CRISTO DE LA PAZ

Rafael Bernabeu Charques

CONSTRUCTOR DE OBRAS
Calvo Sotelo, 70
Tel. 65 36 89 SAN JUAN

CARNECERIA CALSA

JAIME IVORRA IVORRA
Si bones festes vols pasar,
botifarres de **CALSA**
tindrás que comprar
Pza. del Caudilo, 26 - T. 653341
Mercado Abastos, 2-23
SAN JUAN

Ramón Sellés Ortuño

COMESTIBLES

Comandante Seva, 12
Tel. 65 41 91 SAN JUAN

PENSION

San Juan

Habitaciones a todo confort
Plaza del Caudillo, 3
Tel. 65 34 31 SAN JUAN

Bautista Baeza Pérez

CONTRATISTA DE OBRAS

CON SIMPATIA

A LAS FIESTAS DEL CRISTO

Gral. Mola 36 — Tel. 65 35 91
SAN JUAN

BAR

«CHANGLO»

ANTONIO FERRANDIZ ALEMAN

Aperitivos de cocina

FAVES Y CARACOLS

Carmen, 26 — Tel. 65 10 03
SAN JUAN

PERFUMERIA Y MERCERIA

MILA



Plaza del Caudillo, 9
Tel. 65 38 46 — SAN JUAN

HELADERIA

PLANELLES

LEONCIO IBORRA RODRIGUEZ



Avd. José Antonio 2
Tel. 65 10 04

Servicio a domicilio
SAN JUAN

Rafael Bernabeu Murillo

CONTRATISTA DE OBRAS



Con afecto a las fiestas del
CRISTO DE LA PAZ

General Mola, 40
Tel. 65 33 97 — SAN JUAN

Rafael Poveda

ULTRAMARINOS

Doctor Gadea, n.º 42

SAN JUAN DE ALICANTE

ULTRAMARINOS

HIJO DE

VICENTE GOSALBEZ

MG

Mercado de Abastos

Casetas 31 y 32

Pza. del Caudillo, 24

Tel. 65 32 98 — SAN JUAN

REPUESTOS

PASTOR

REPUESTO EN GENERAL
DEL AUTOMOVIL



Saluda a sus clientes y
amigos en las Fiestas del
CRISTO

General Mola, 28

Tel. 65 37 99 — SAN JUAN



FARMACIA Y LABORATORIO
DEL INSPECTOR
FARMACEUTICO MUNICIPAL

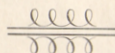
Antonio

JIMENEZ

José Antonio, 34

Tel. 65 33 32 — SAN JUAN

El Telero

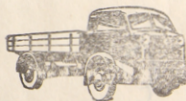


TRANSPORTES POR

CARRETERA

entre

ALICANTE, SAN JUAN Y
MUCHAMIEL



Plaza del Caudillo, 22

Tel. 65 35 43 — SAN JUAN

Comercial Levantina de Frutos Secos, S. A.

Colefruse

EXPORTADORES DE ALMENDRAS



CENTRAL:

Carretera SANTA FAZ s/n
Telefonos 33 - 360 - 437
Telex 66065 SAFBU - E
Telegramas: COLEFRUSE
SAN JOAN DE ALICANTE

CASA EN SUIZA:

INTER Colefruse, S. A.

Telex 35454 SAFRO CH
NEUCHÂTEL - SUISSE

SUCURSAL:

Factoria: BAYA ALTA
Telefono 45 08 58
Oficinas: Av. de Alicante, 17
Telefonos 45 31 00 - 45 18 51
ELCHE (Alicante)

Sonación Haniel Irma Huelo



CONSTRUCCIONES EN MADERA



Obra Social de la CAJA DE
AHORROS PROVINCIAL
DE ALICANTE

¡¡ Fiestas !!

Alegría y descanso

Paz y

Prosperidad.

**Un deseo para todos
de
la**

**Caja de Ahorros Provincial
de
Alicante**



CAJA DE AHORROS CONFEDERADA

OFICINA EN SAN JUAN:

Avda. José Antonio, 19 - Teléfonos 65 32 51 y 65 33 76